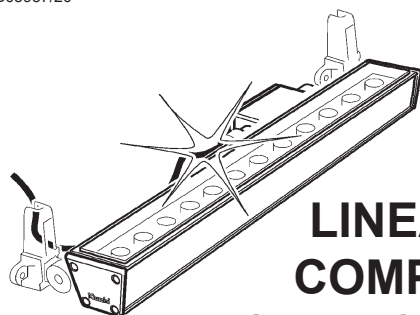




## LINEALUCE COMPACT 75 SURFACE (ON-OFF)

### IT ATTENZIONE:

LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

### EN WARNING:

THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

### FR ATTENTION:

LA SECURITE DEL L'APPAREIL N'EST GARANTIE QU'EN CAS D'UTILISATION CORRECTE DES INSTRUCTIONS SUIVANTES; IL FAUT PAR CONSEQUENT LES CONSERVER.

### DE ACHTUNG:

DIE SICHERHEIT DES GERÄTES WIRD NUR DURCH SACHGEMÄSSE BEFOLGUNG NACHSTEHENDER ANWEISUNGEN GEWÄHRLEISTET; IHRE AUFBEWAHRUNG IST DESHALB SEHR WICHTIG.

### NL OPGELET:

DE VEILIGHEID VAN DI ATOESTEL IS SLECHTS DAN GEGARANDEERD ALS INDIEN DE VOLGENDE INSTRUCTIES STRIKT WORDEN TOEGEPAST: DAAROM MOET MEN ZE OOK BEWAREN.

### ES ATENCION:

LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.

### DA BEMÆRK:

SIKKERHEDEN VED BRUG AF ARMATURET KAN KUN GARANTERES, HVIS DISSE ANVISNINGER FØLGES; SØRG DERFOR FOR AT GEMME DEM.

### NO ADVARSEL:

SIKKERHETEN TIL DETTE APPARATET GARANTERES KUN HVIS DU OVERHOLDER DISSE INSTRUKSJONENE; HUSK Å OPPBEVARE DEM PÅ ET TRYGT STED.

### SV OBSERVERA!

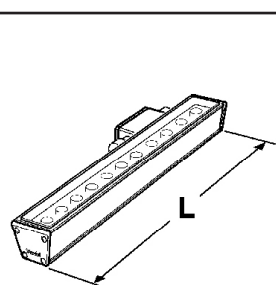
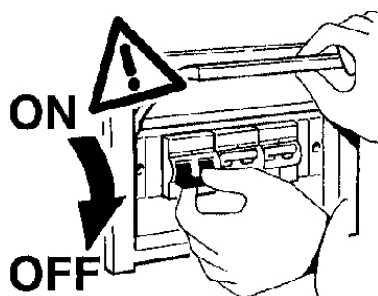
UTRUSTNINGENS SÄKERHET KAN ENDAST GARANTERAS OM DESSA ANVISNINGAR RESPEKTERAS I DETALJ. SPARA DÄRFÖR DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA KONSULTATION.

### RU ВНИМАНИЕ:

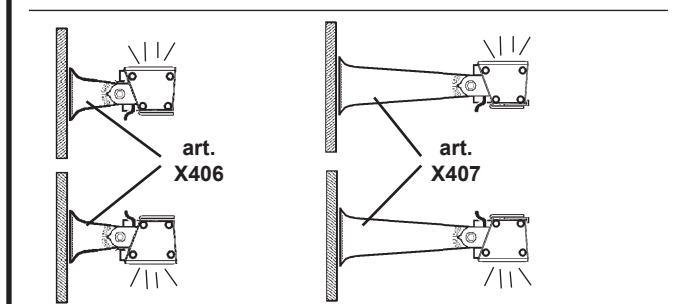
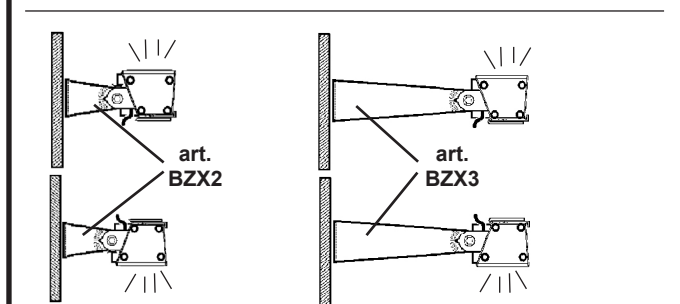
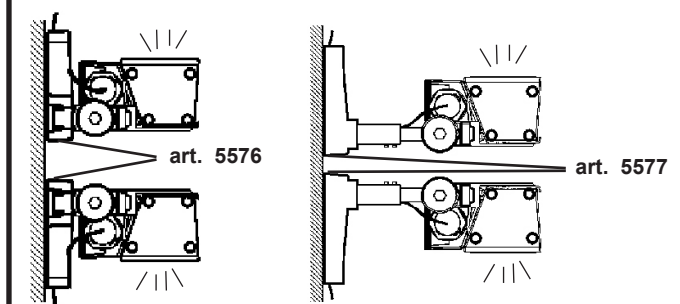
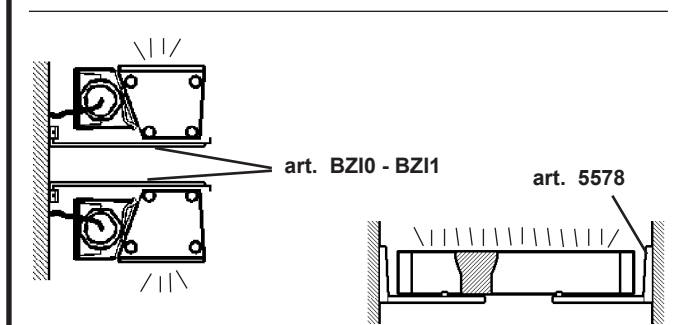
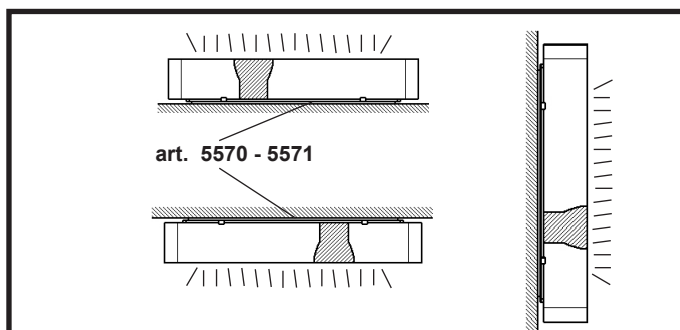
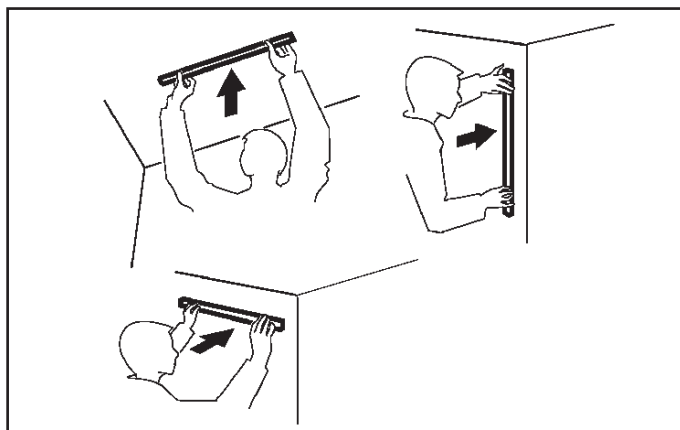
МЫ ГАРАНТИРУЕМ БЕЗОПАСНУЮ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ИЗДЕЛИЯ ТОЛЬКО ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ ИНСТРУКЦИЙ; С ЭТОЙ ЦЕЛЬЮ НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ ДАННУЮ БРОШЮРУ.

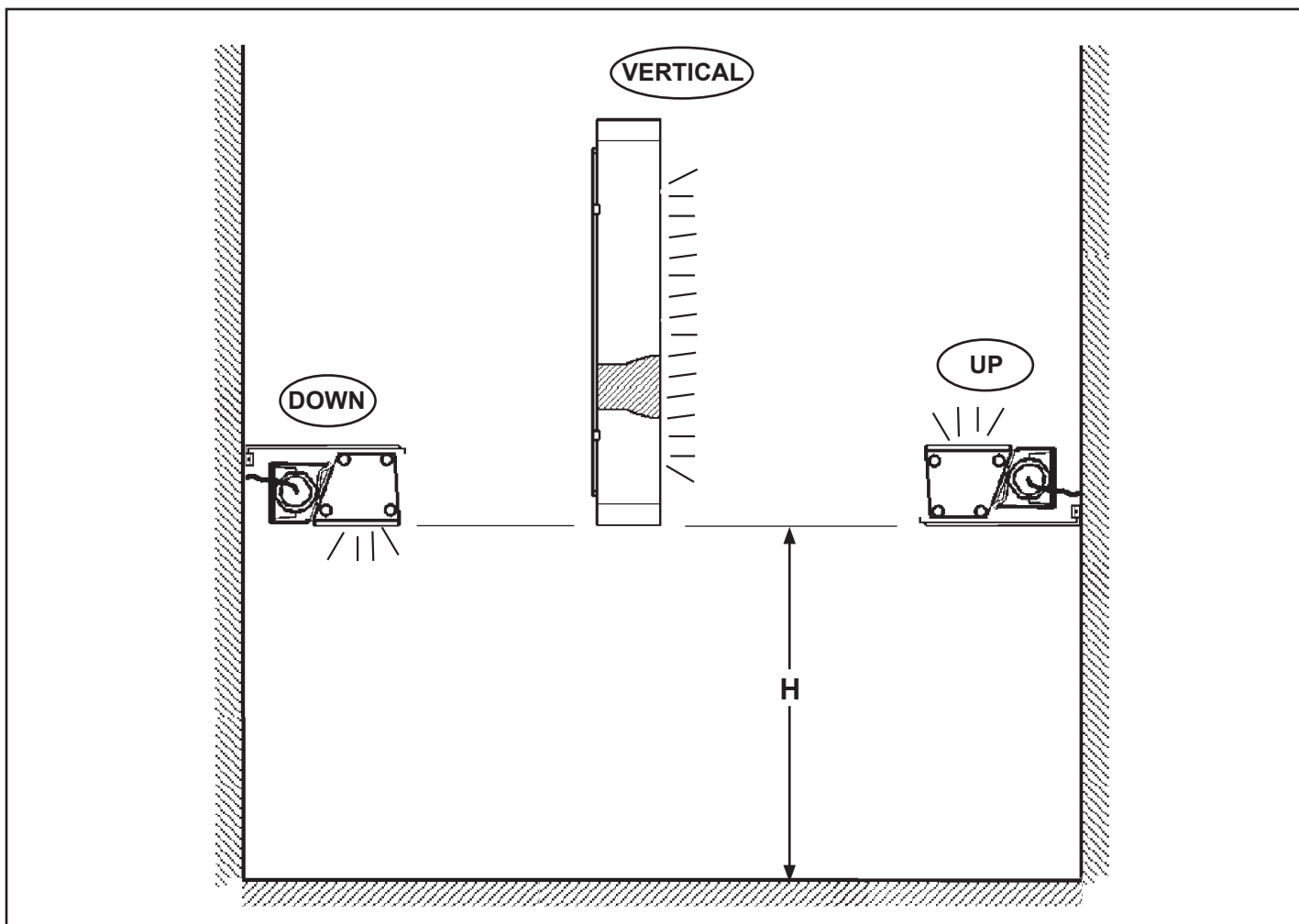
### ZH 警告

为确保该装置安全，请遵守操作指示；并于安全场所放置。

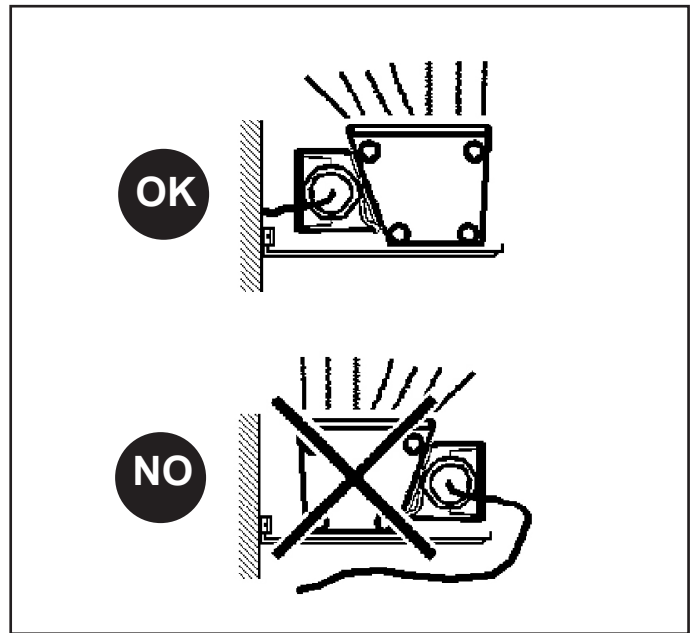
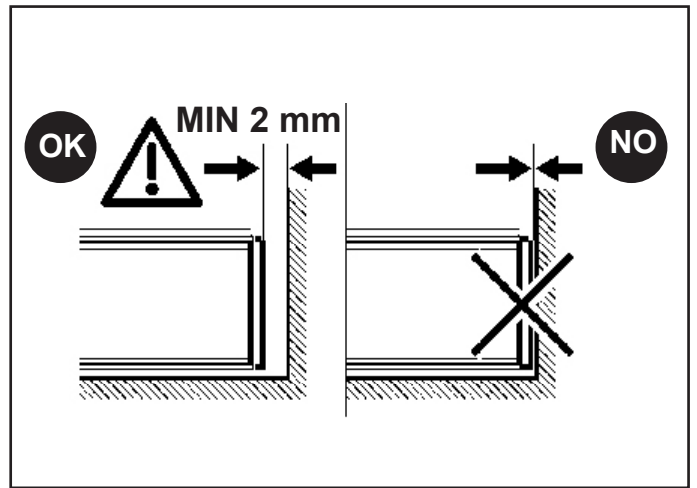
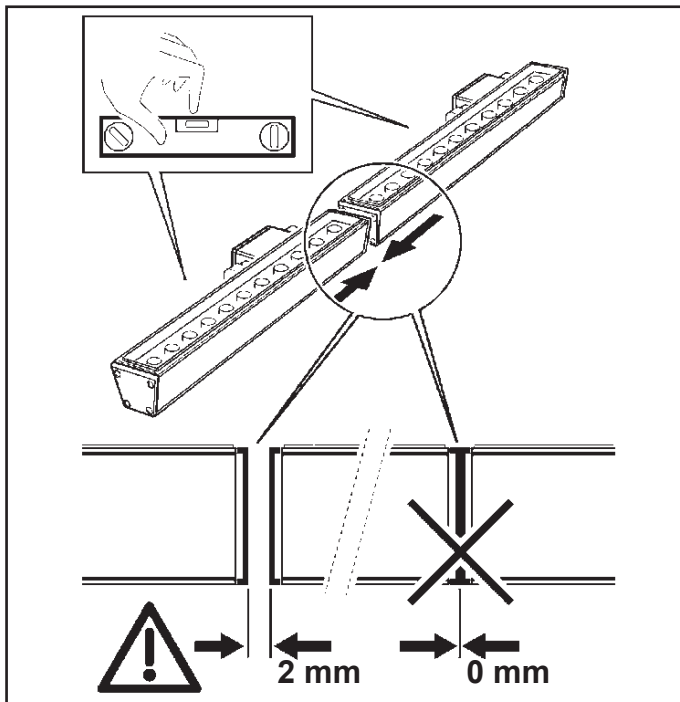
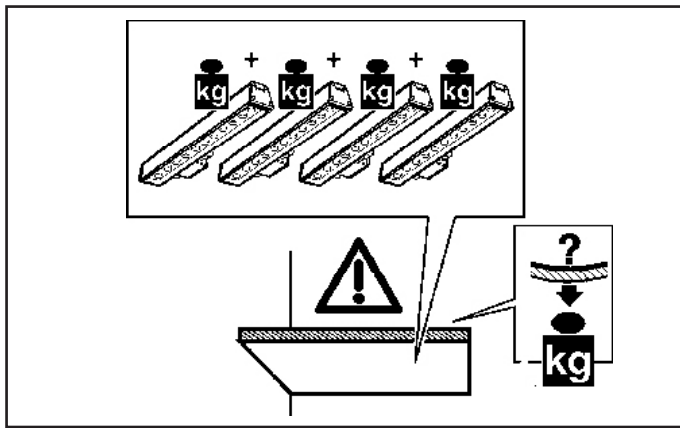


| ART.                                                   | L<br>(mm) |
|--------------------------------------------------------|-----------|
| BG96 - BG97 - BH02 - BH03<br>BH08 - BH09 - BI51 - BI52 | 528       |
| BG98 - BG99 - BH04 - BH05<br>BH10 - BH11 - BI53 - BI54 | 1056      |
| BH00 - BH01 - BH06 - BH07<br>BH12 - BH13 - BI55 - BI56 | 1585      |





| ACCESSORIES |             | H > 3m |      |          | H < 3m |      |          |
|-------------|-------------|--------|------|----------|--------|------|----------|
| art.        |             | UP     | DOWN | VERTICAL | UP     | DOWN | VERTICAL |
|             | 5570 - 5571 | ✓      | ✗    | ✗        | ✓      | ✓    | ✓        |
|             | 5578        | ✓      | ✗    | ✗        | ✓      | ✗    | ✗        |
|             | BZIO - BZI1 | ✓      | ✗    | ✗        | ✓      | ✓    | ✗        |
|             | 5576 - 5577 | ✓      | ✗    | ✗        | ✓      | ✓    | ✗        |
|             | BZX2 - BZX3 | ✓      | ✗    | ✗        | ✓      | ✓    | ✗        |
|             | X406 - X407 | ✓      | ✓    | ✗        | ✓      | ✓    | ✗        |

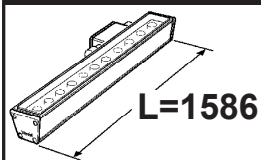


INSTALLAZIONE DEI SUPPORTI MECCANICI - INSTALLATION OF THE MECHANICAL SUPPORTS - INSTALLATION DES SUPPORTS MECANQUES  
BEFESTIGUNG DER HALTEVORRICHTUNGEN - HET INSTALLEREN VAN DE MECHANISCHE STEUNEN - INSTALACIÓN DE LOS SOPORTES MECÁNICOS  
INSTALLATION AF MEKANISKE HOLDERE - INSTALLASJON AV DE MEKANISKE STØTTENE - INSTALLATION AV METALLHÅLLARE  
МОНТАЖ МЕХАНИЧЕСКИХ КРЕПЛЕНИЙ - 机械支架的安装

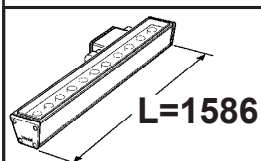
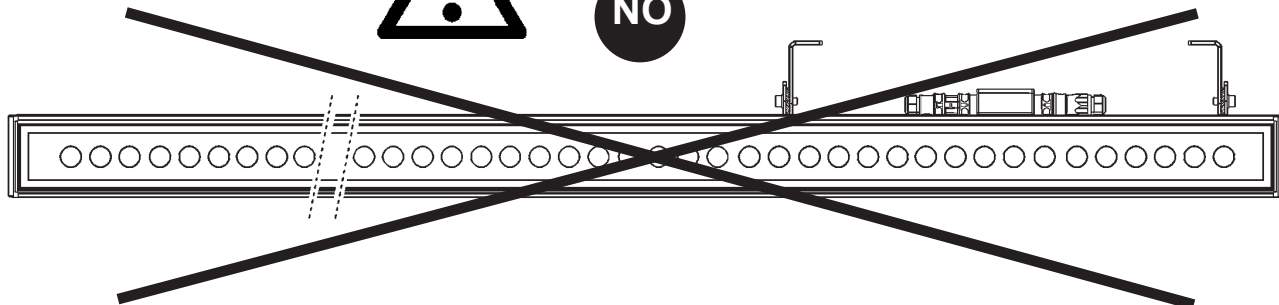
TABELLA INTERASSI DI FORATURA - TABLE OF CENTRE TO CENTRE DISTANCES OF HOLING  
TABLEAU DES ESPACEMENT DE PERÇAGE - TABELLE DER BOHR - MITTENABSTÄNDE  
TABEL VAN DE AFSTAND TUSSEN DE ASSEN VAN DE GATEN - TABLA INTER - EJES DE PERFORACION  
TABEL OVER HULAFSTAND - TABELL OVER AVSTANDER PÅ HULLING SENTER TIL SENTER  
TABELL FÖR HÅLDELNING - ТАБЛИЦА ШАГОВ ОТВЕРСТИЙ - 面板孔的中心距离

| L (mm) | TYPE       | ART.                                                   | BZI0<br>K(mm) | BZI1<br>K(mm) | 5570<br>K(mm) | 5571<br>K(mm) | BZX2<br>BZX3<br>X406<br>X407<br>K(mm) | 5576<br>5577<br>K(mm) | BZX2<br>BZX3<br>X406<br>X407<br>5576<br>5577<br>Y(mm) | 5578<br>K(mm)     |
|--------|------------|--------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------|-------------------|
| 528    | Monochrome | BG96 - BG97 - BH02 - BH03<br>BH08 - BH09 - BI51 - BI52 | 240           | /             | 265           | /             | 396                                   | 440                   | /                                                     | 600<br>÷<br>900   |
| 1056   | Monochrome | BG98 - BG99 - BH04 - BH05<br>BH10 - BH11 - BI53 - BI54 | 240           | /             | 265           | /             | 924                                   | 970                   | /                                                     | 1094<br>÷<br>1474 |
| 1585   | Monochrome | BH00 - BH01 - BH06 - BH07<br>BH12 - BH13 - BI55 - BI56 | /             | 600           | /             | 600           | 1453                                  | 1500                  | 750                                                   | 1622<br>÷<br>2002 |

# ART. 5576 - 5577 - BZX2 - BZX3 - X406 - X407

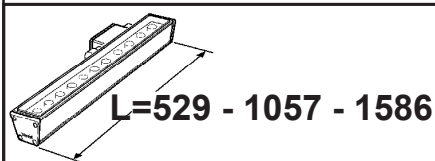
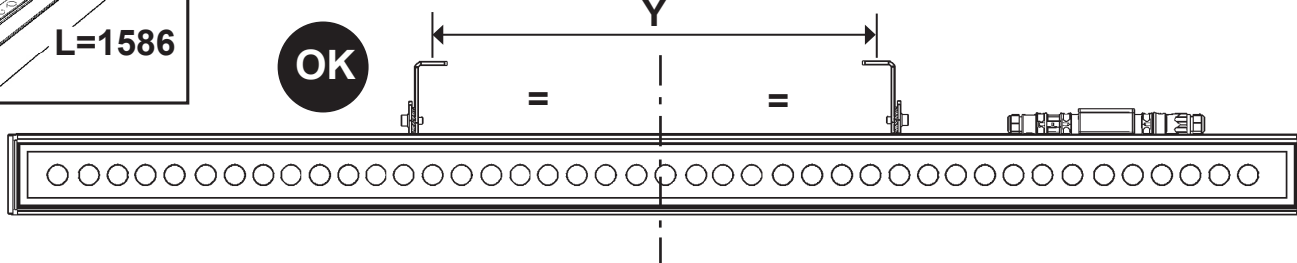


NO



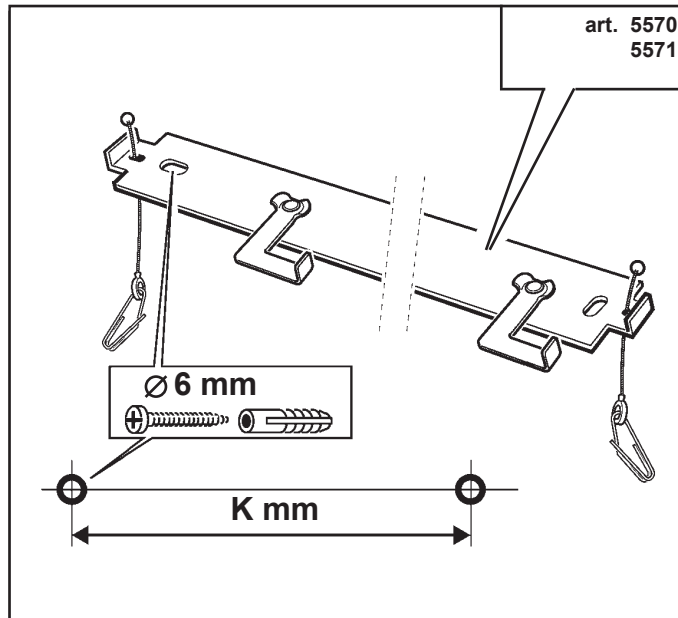
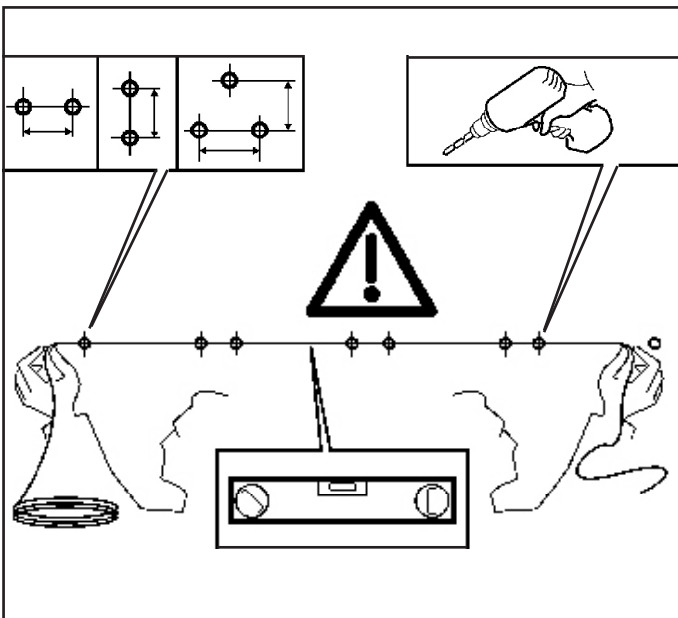
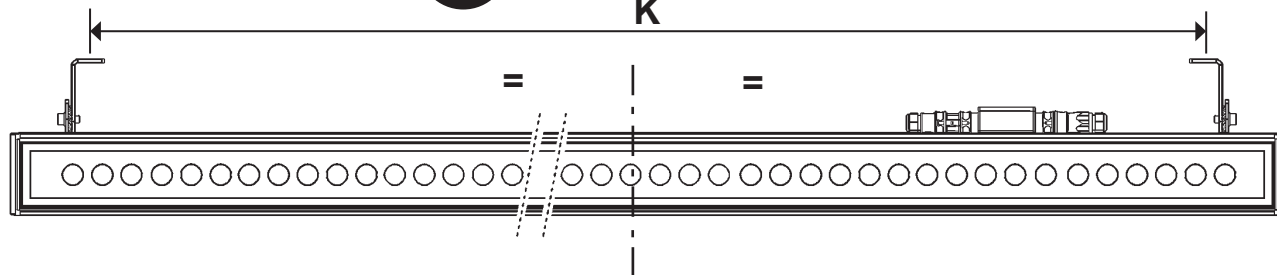
OK

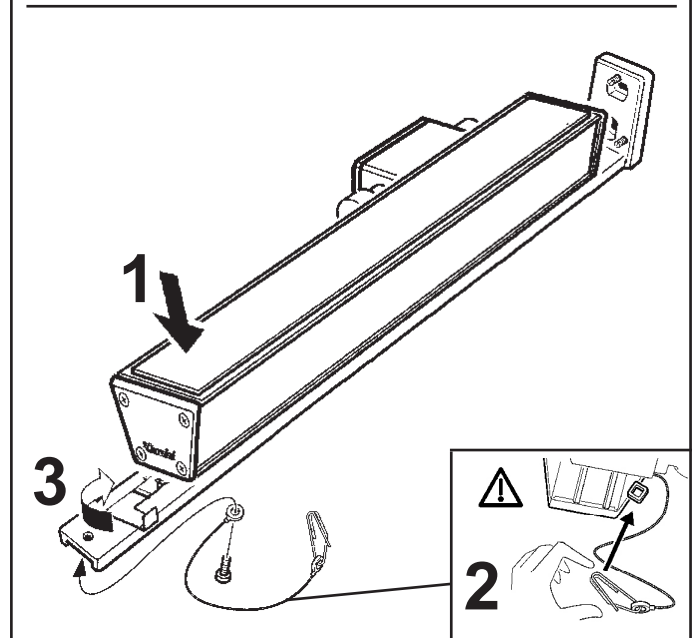
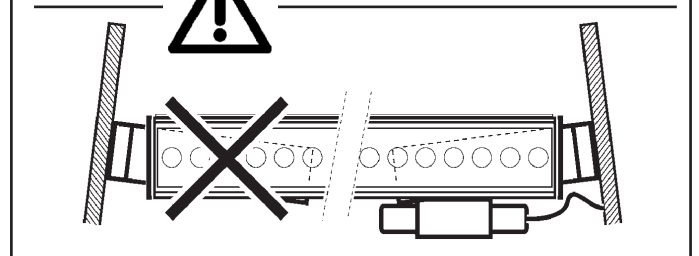
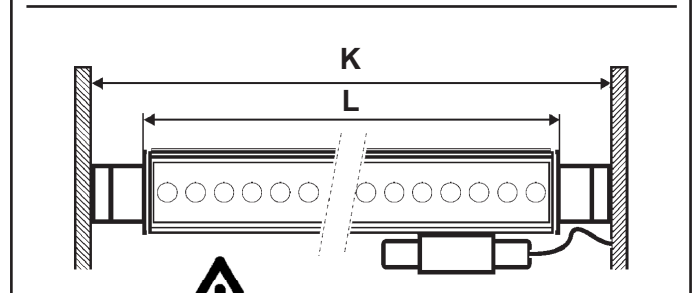
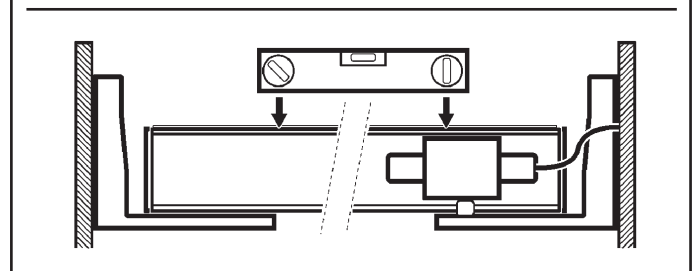
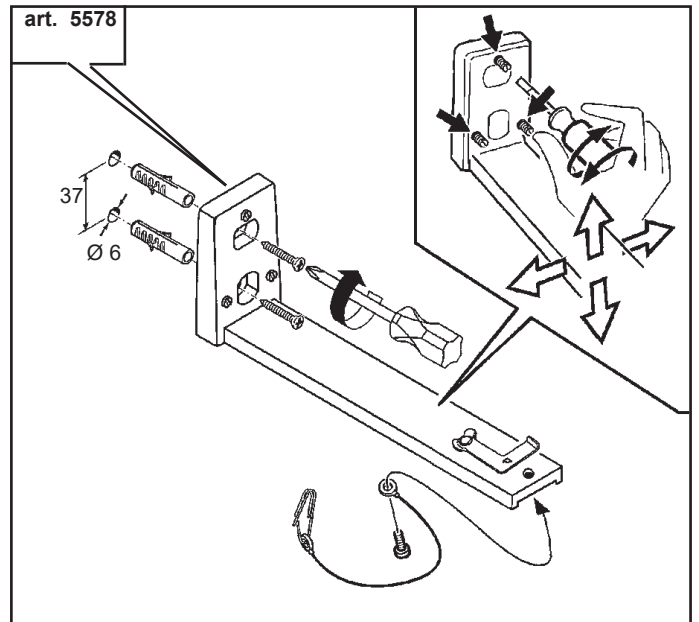
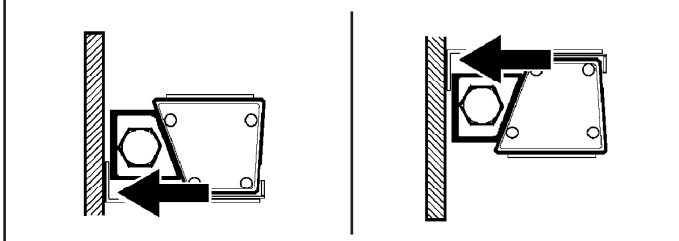
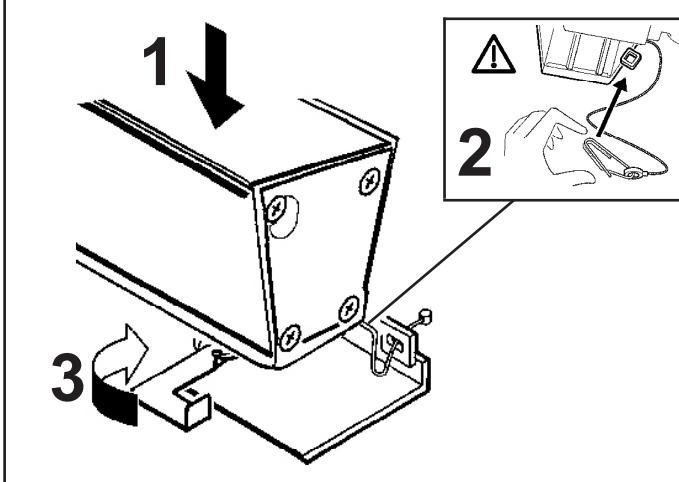
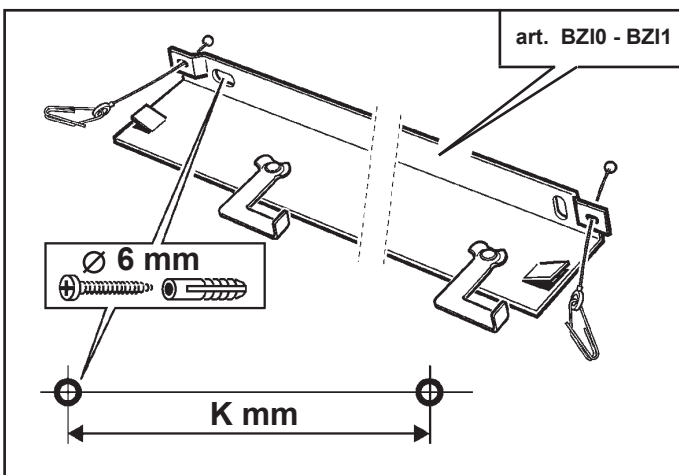
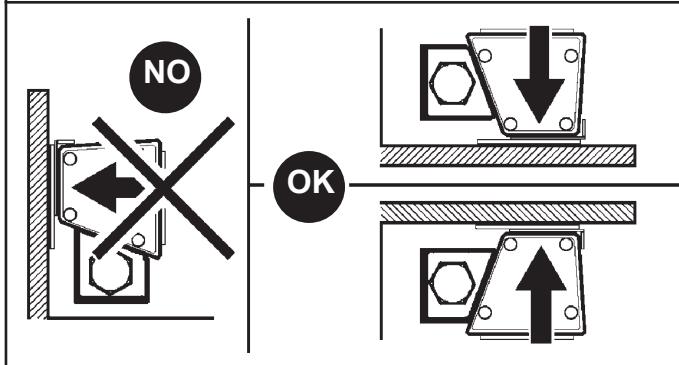
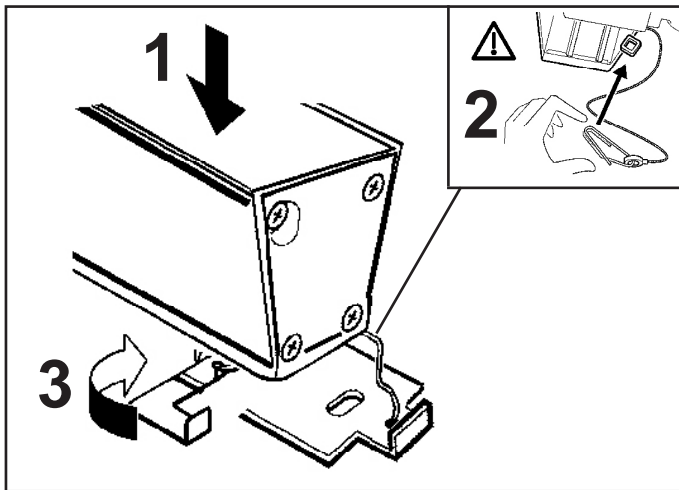
Y

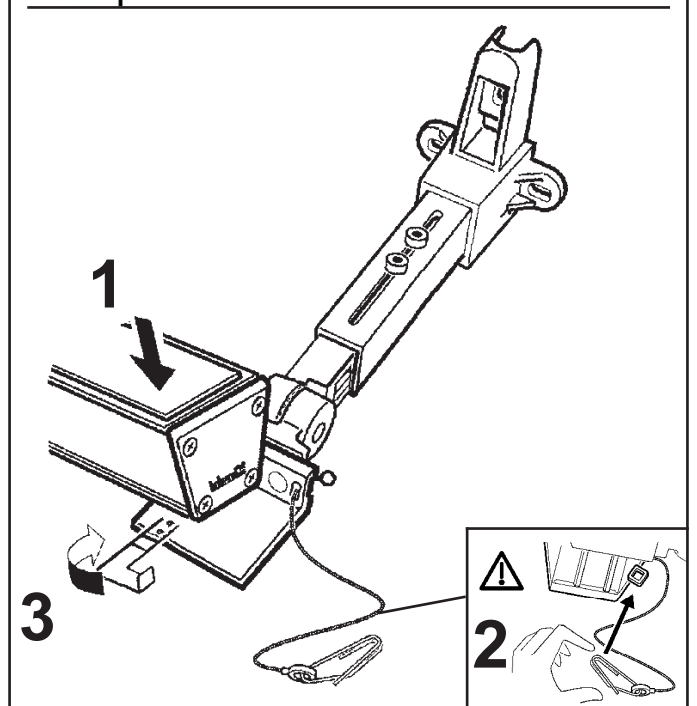
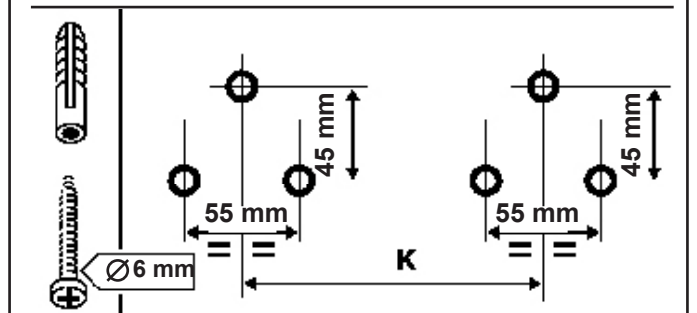
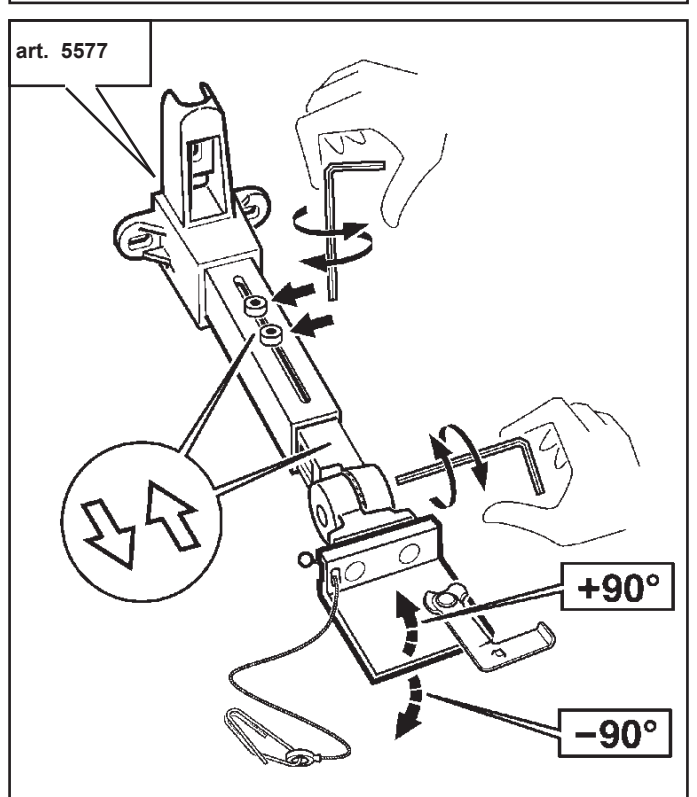
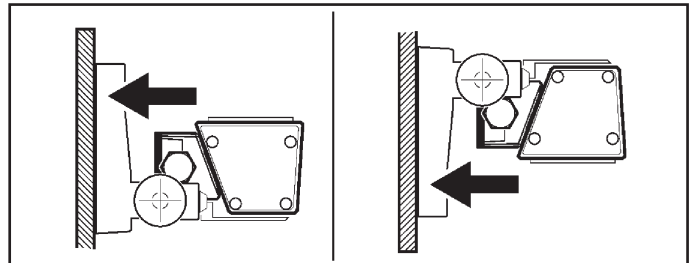
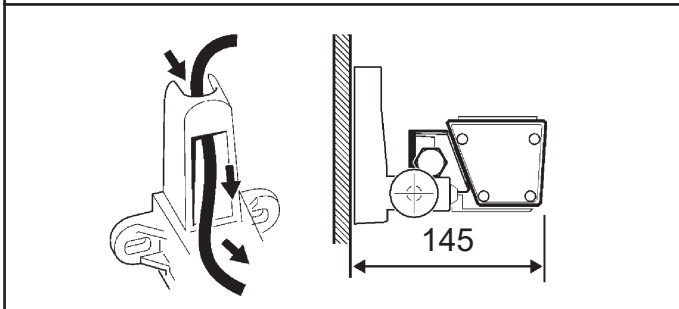
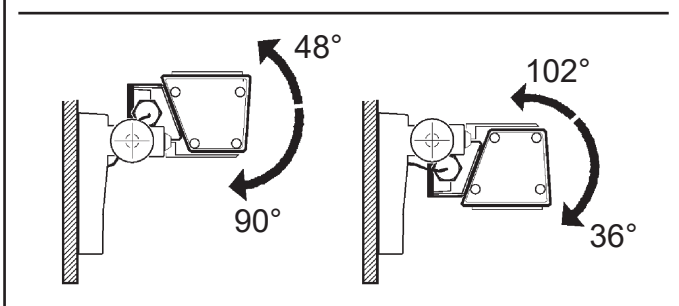
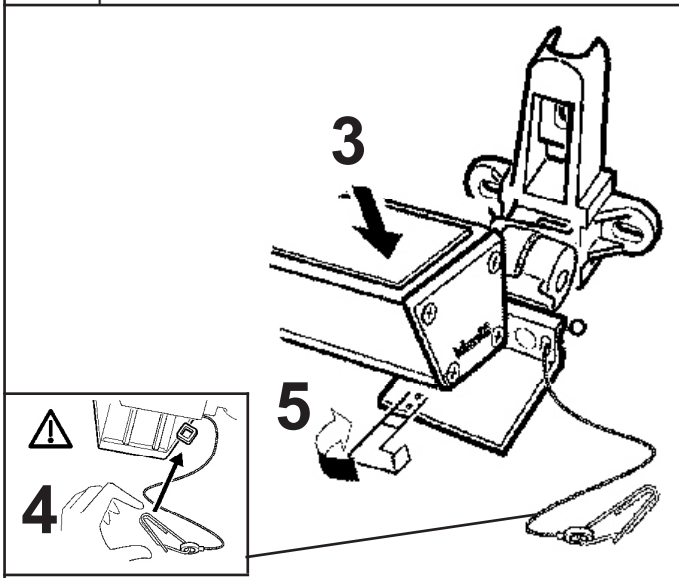
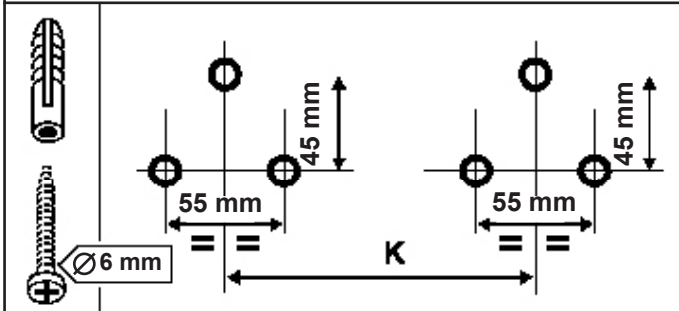
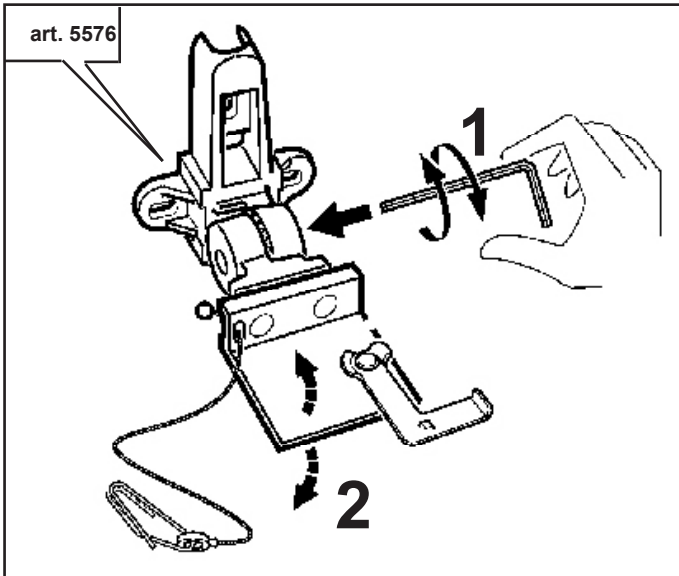


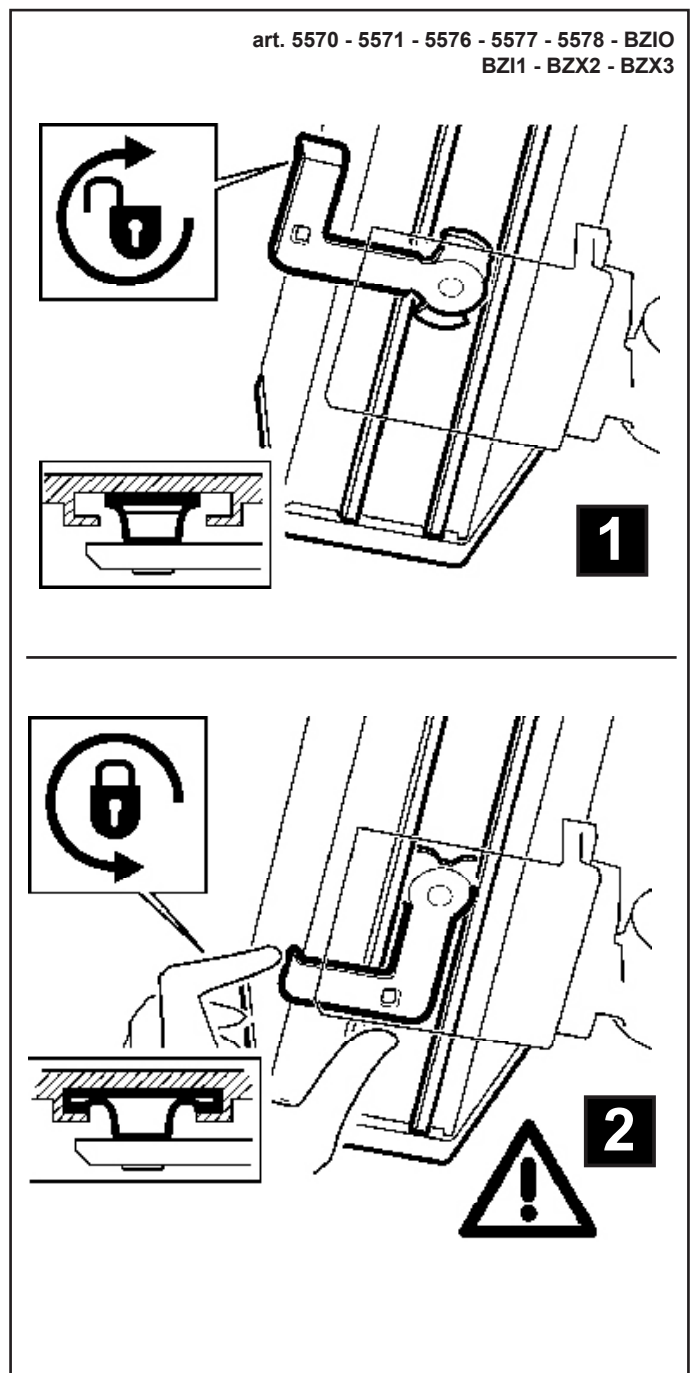
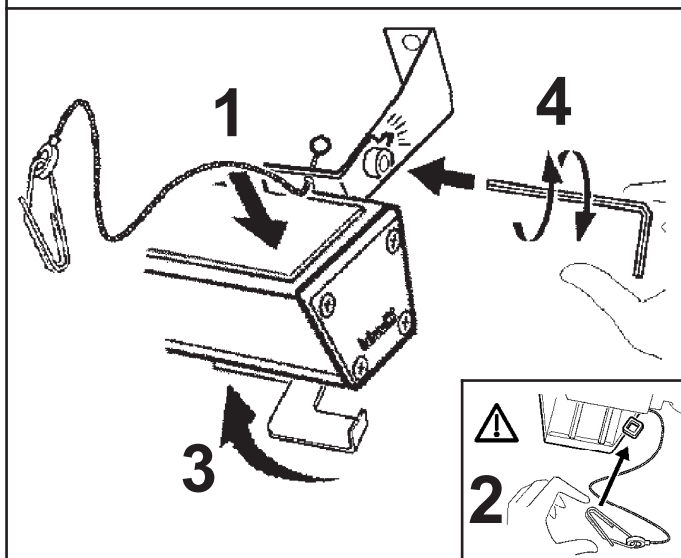
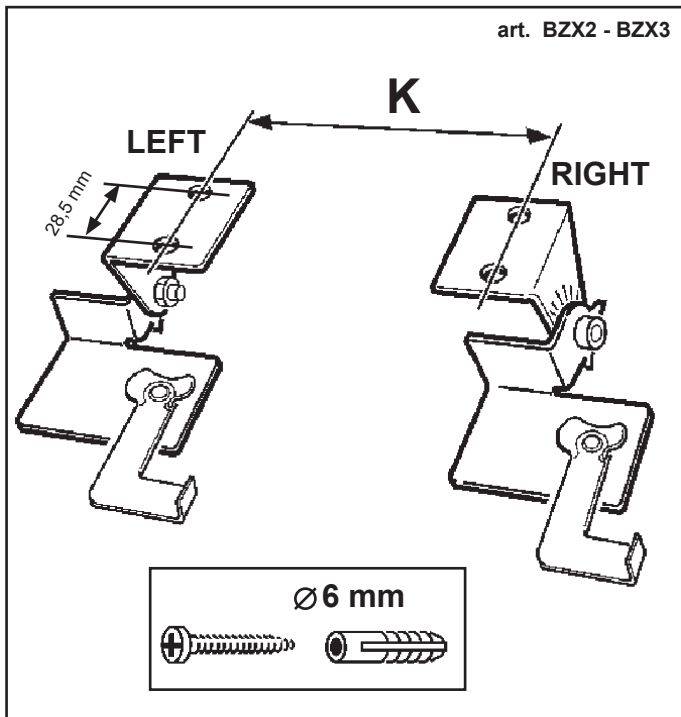
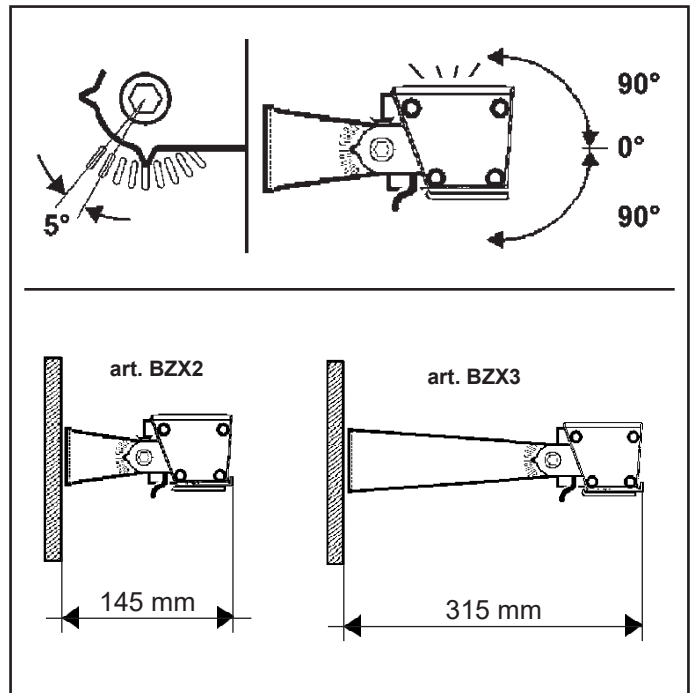
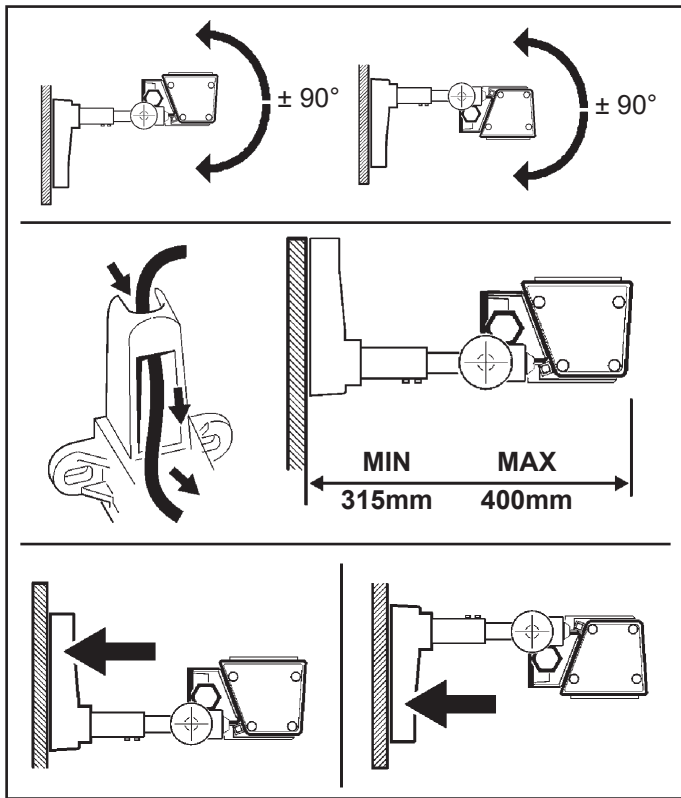
OK

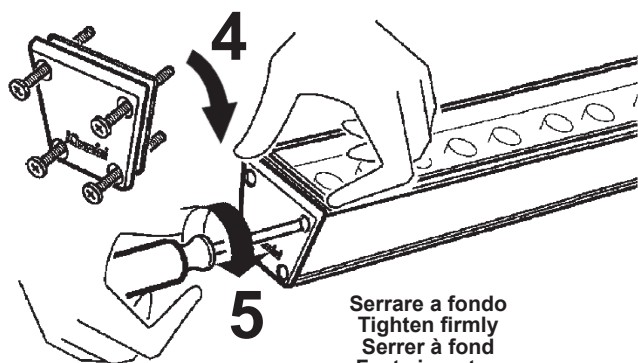
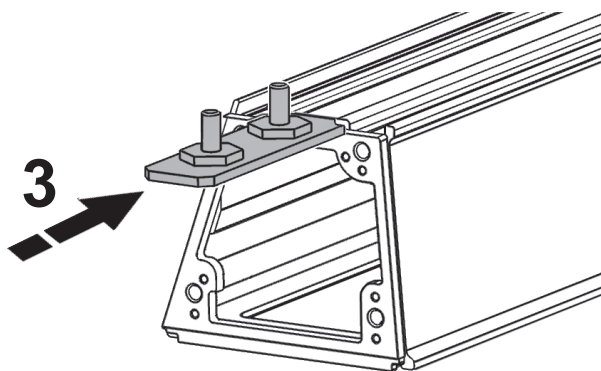
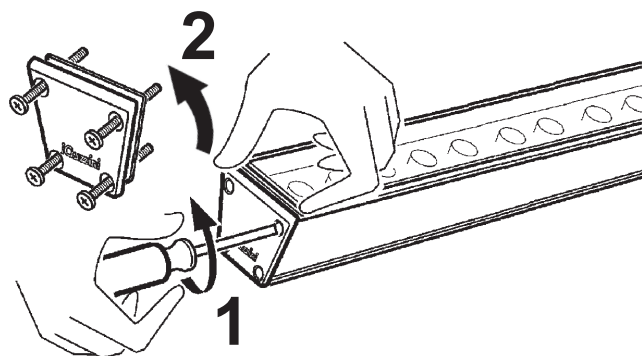
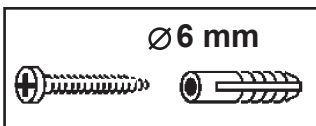
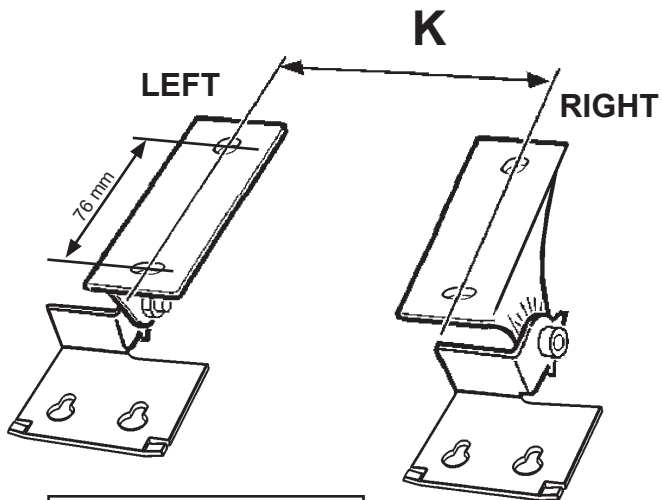
K



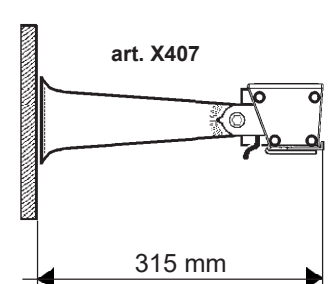
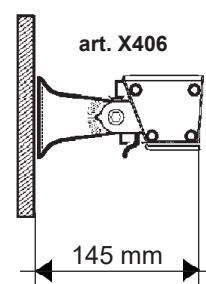
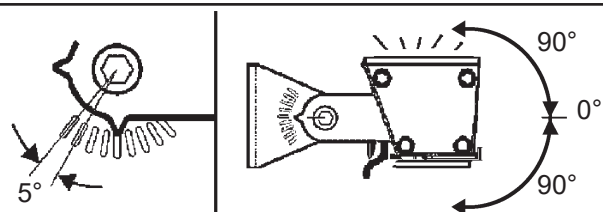
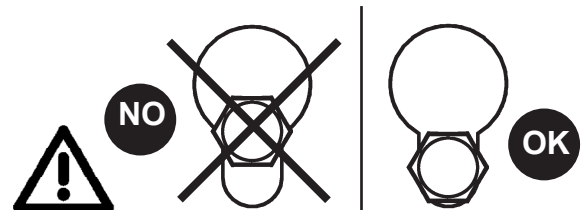
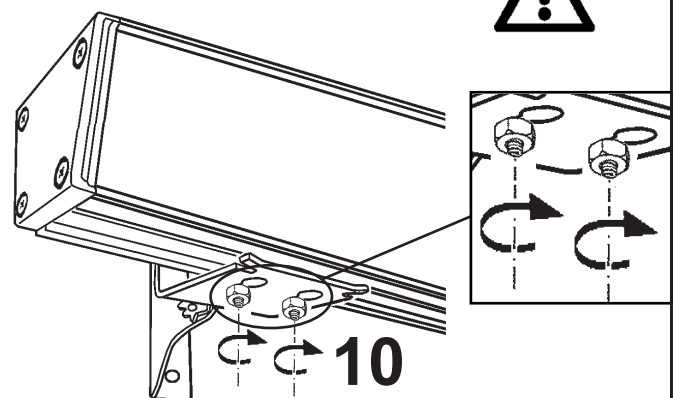
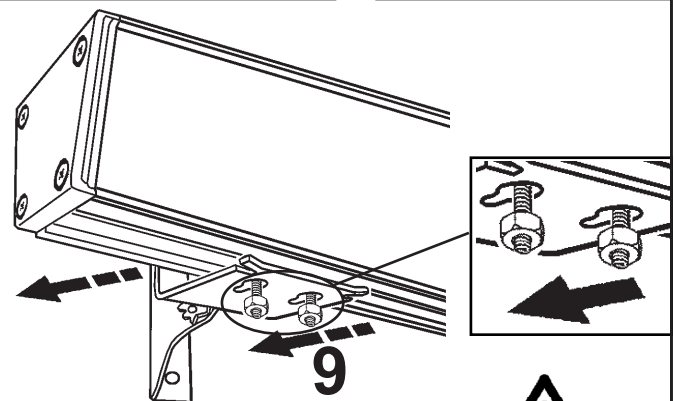
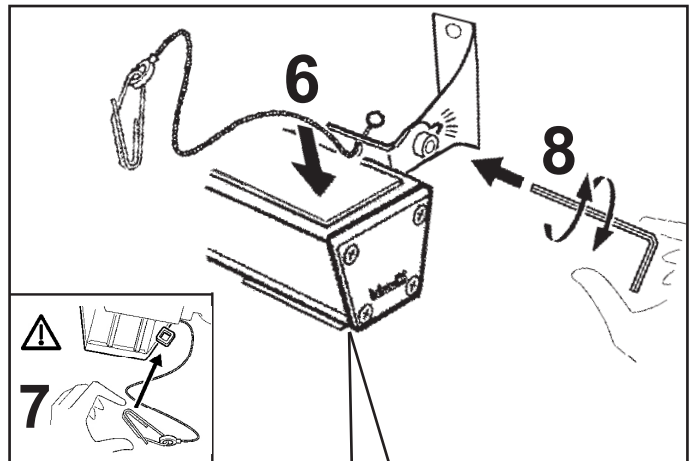


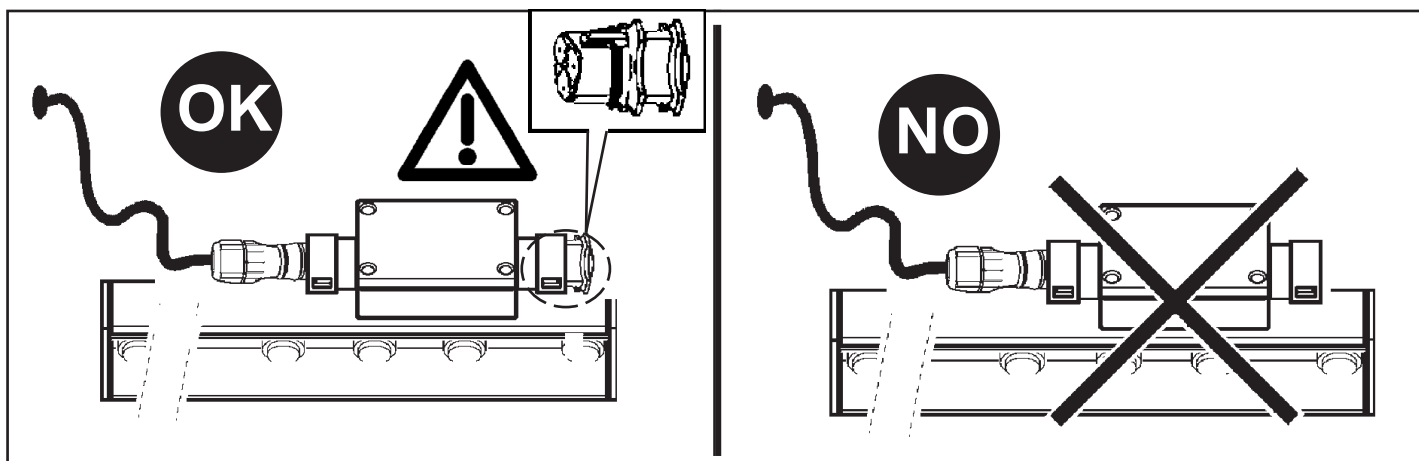
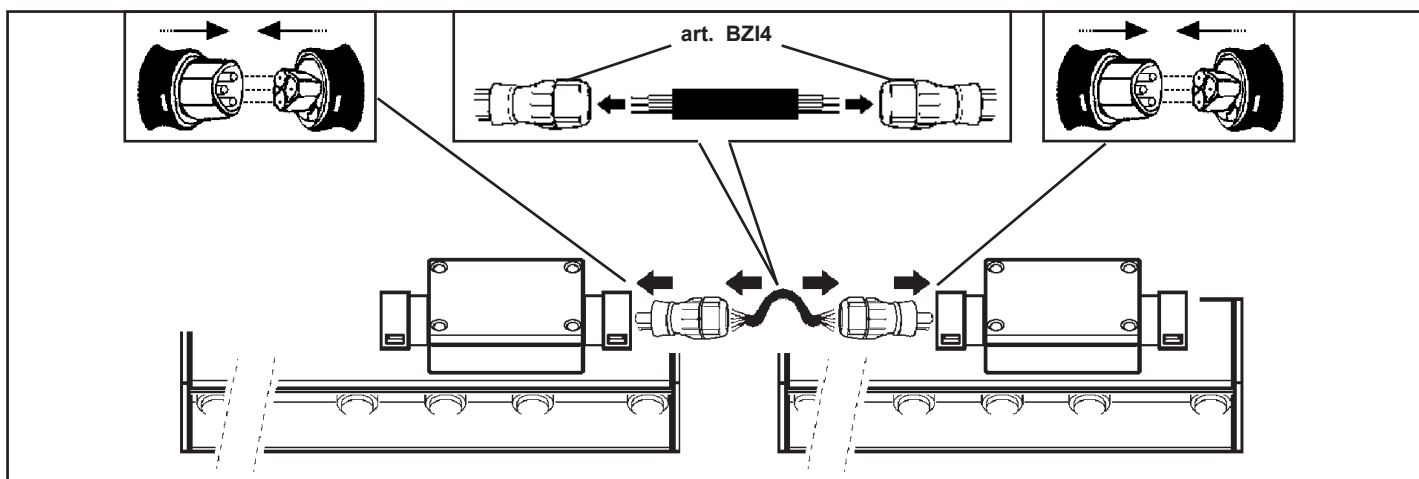
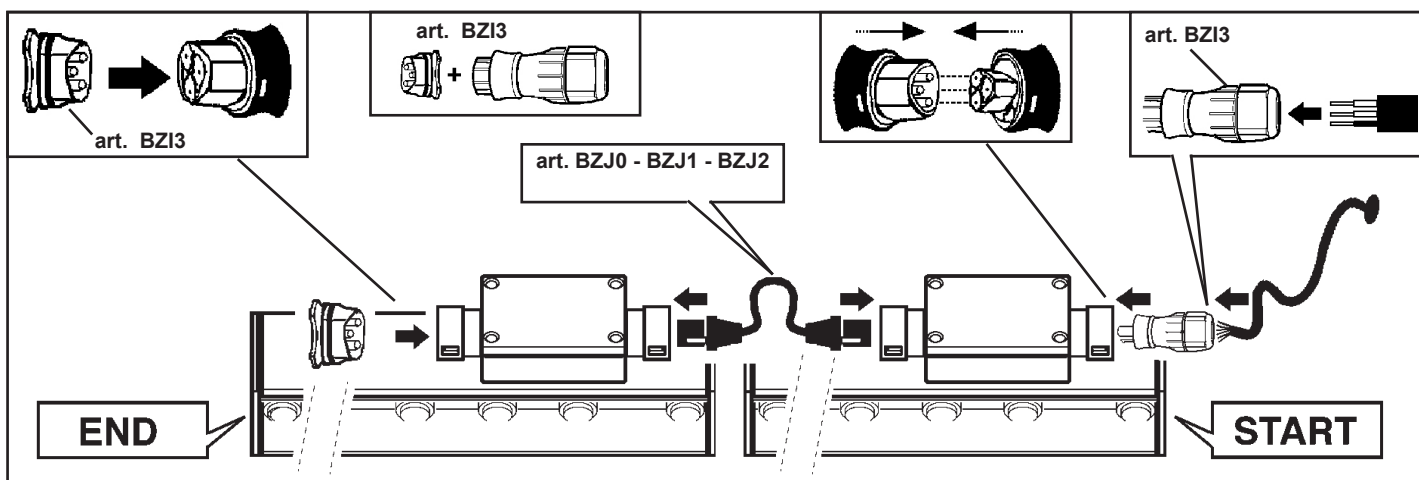
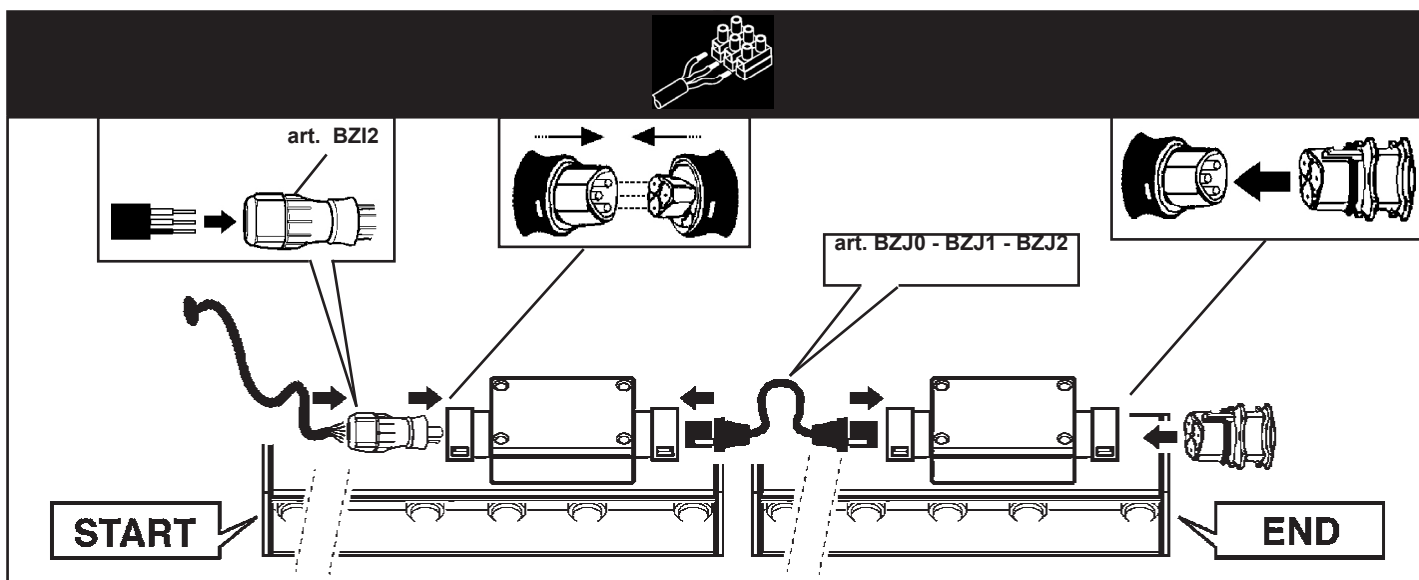
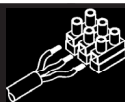




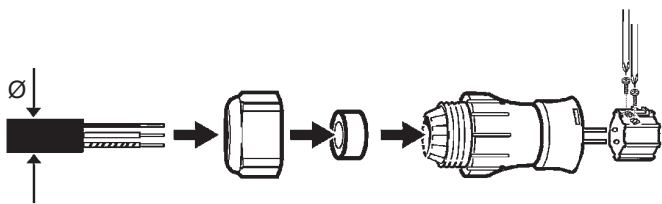
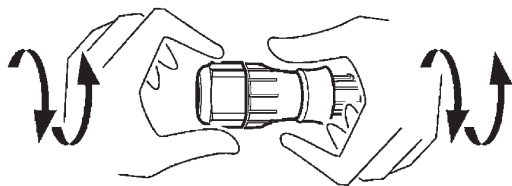
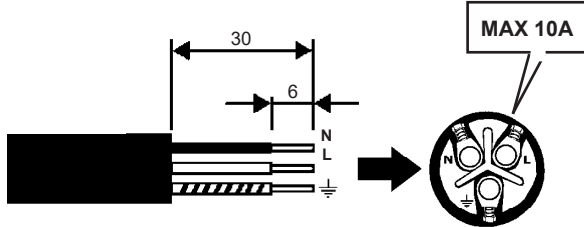


Serrare a fondo  
Tighten firmly  
Serrer à fond  
Fest einrasten  
Goed aanschroeven  
Enroscar en firme  
Skrues i bund  
Trek til godt  
Dra åt till botten  
закручивать до упора  
完全拧紧

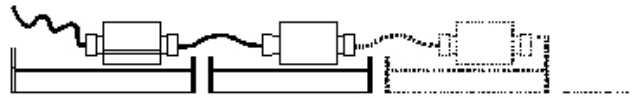
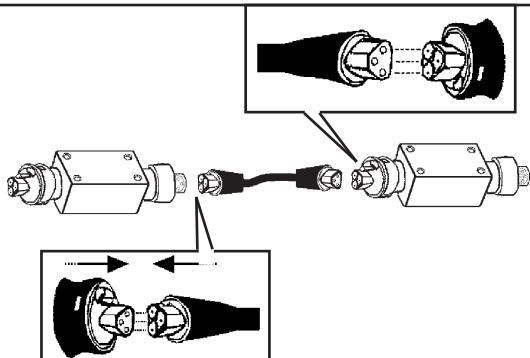
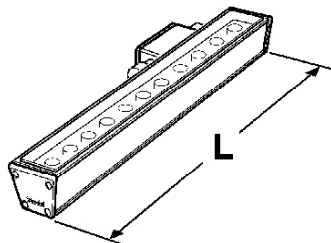




| ART. | n° poli<br>n° poles<br>n° pôles<br>n° Polen<br>n° polen<br>n° polos<br>n° polerne<br>n° polene<br>n° polerna<br>п° полюсов<br>芯数 | cavo<br>cable<br>câble<br>Kabel<br>kabel<br>cable<br>ledning<br>kabel<br>kabel<br>кабель<br>电缆<br>Ø(mm) | Sezione<br>Section<br>Section<br>Querschnitt<br>Doorsnede<br>Sección<br>Snitt<br>Avsnitt<br>Tvärsnitt<br>Сечение<br>安裝區域<br>( mm <sup>2</sup> ) |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BZ12 | 3                                                                                                                                | 10 ÷ 14mm                                                                                               | 2,5 ÷ 4 mm <sup>2</sup><br>(max 6A / mm <sup>2</sup> )                                                                                          |
| BZ13 |                                                                                                                                  |                                                                                                         |                                                                                                                                                 |
| BZ14 |                                                                                                                                  |                                                                                                         |                                                                                                                                                 |



| ART. | cavo<br>cable<br>câble<br>Kabel<br>kabel<br>cable<br>ledning<br>kabel<br>kabel<br>кабель<br>电缆 | X<br>(mm) | L<br>(mm) |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
| BZJ0 | 3x2,5mm <sup>2</sup><br>(max 15A)                                                              | 430       | 525       |
| BZJ1 |                                                                                                | 960       | 1055      |
| BZJ2 |                                                                                                | 1490      | 1580      |



IT Calcolare il numero massimo dei prodotti collegabili in cascata, tenendo conto dell'assorbimento dei prodotti, della sezione dei cavi, della lunghezza dei cavi e della corrente max dei connettori (10A).

EN Calculate the maximum number of products connectable in cascade based on products' consumption, connectors' maximum current, cables' section and length (10A).

FR Calculer le nombre maximum de produits raccordables en cascade en tenant compte de la puissance absorbée par les luminaires, de la section et de la longueur des câbles ainsi que du courant maximum des connecteurs (10A).

DE Die maximale Anzahl der in Kaskadenschaltung anschließbaren Produkte unter Berücksichtigung der Leistungsaufnahme der Produkte, Kabeldurchmesser und -länge sowie des max. Stroms der Verbinder berechnen (10A).

NL Bereken het maximale aantal producten dat in cascadevolgorde kan worden aangesloten. Houd rekening met de stroomopnamen van de producten, van de kabeldiameter, de lengte van de kabels en van de max stroom van de connectoren (10A).

ES Calcular el número máximo de productos conectables en cascada, teniendo en cuenta la absorción de los productos, la sección de los cables, la longitud de los cables y la corriente máxima de los conectores (10A).

DA Beregn det maksimale antal produkter, der kan tilsluttes på række, idet der tages højde for produkternes strømforbrug, kablernes tværsnit og længde samt stikkens maksimale strømstyrke (10A).

NO Beregne maksimalt antall produkter som kan kaskadekobles. Ta med i betraktningen produktenes strømpptak, ledningenes tverrsnitt og lengde, samt koblingsstykkenes toppstrøm (10A).

SV Beräkna max. antal produkter som kan kaskadkopplas genom att ta hänsyn till produkternas strömförbrukning, kablarnas tvärsnitt och längd, samt kontaktarnas max. ström (10A).

RU Рассчитать максимальное число последовательно подключаемых изделий, учитывая поглощение изделий, сечение и длину проводов и макс. ток разъемов (10A).

ZH 根据产品的能耗、连接端的最大电流、电线的截面大小和长度，计算出可并列连接的最多产品数 (10A)。

IT Maneggiare con cura e non sottoporre a tensioni meccaniche.

EN Handle with care and do not subject to mechanical stress.

FR Manipuler avec précaution et ne pas soumettre à des contraintes mécaniques.

DE Vorsichtig behandeln und keinen mechanischen Spannungen aussetzen.

NL Voorzichtig bij het gebruik van dit product. Mag niet worden onderworpen aan mechanische spanning.

ES Manejar con cuidado y no someter a tensiones mecánicas.

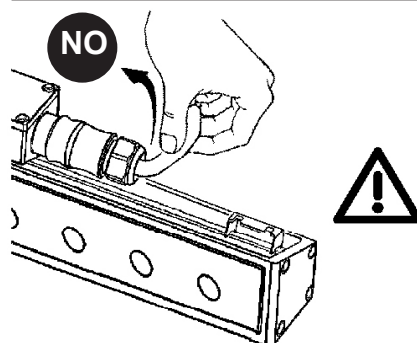
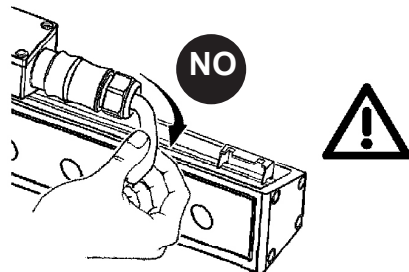
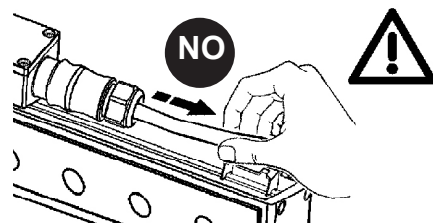
DA Håndter med forsigtighed og udsæt ikke for mekaniske spændinger.

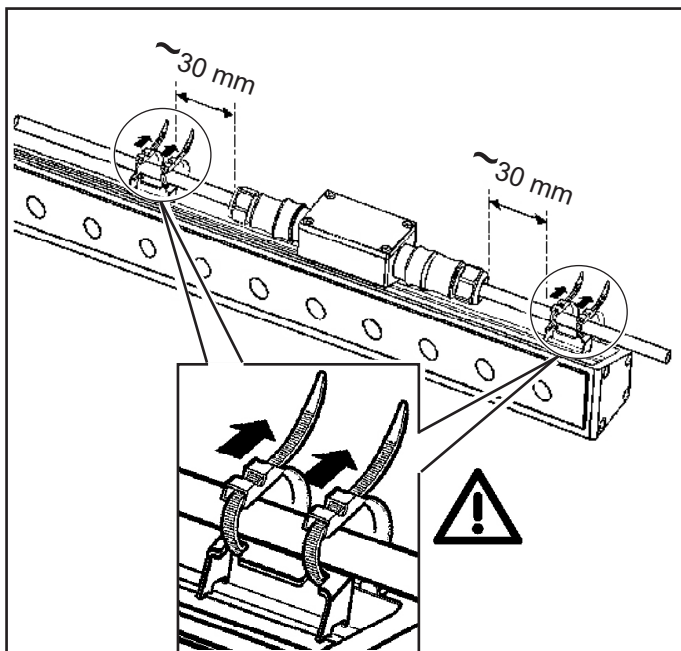
NO Må behandles forsiktig. Må ikke utsattes for mekaniske spenninger.

SV Ska hanteras försiktigt och inte utsättas för mekaniska påfrestningar.

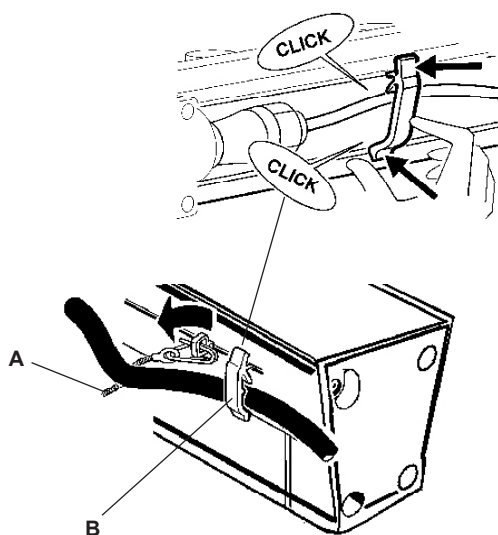
RU Обращаться осторожно и не подвергать механическому напряжению

ZH 小心轻放，切勿使其遭受机械应力





art. BZIO - BZ11 - 5570  
5571 - 5576 - 5577  
5578 - BX22  
BX23



IT Prima di bloccare il modulo al supporto meccanico, agganciare i cavetti d'acciaio "A" come indicato in figura. Utilizzare le clips "B" per sistemare i cavi elettrici perfettamente dietro al modulo.

EN Before locking the module onto the mechanical support, hook on the steel cables "A" as indicated in the figure. Use the clips "B" to tidy up the electric cables behind the module.

FR Avant de bloquer le module à son support mécanique, accrochez les filins en acier «A» comme illustré. Utilisez les clips «B» pour bien ranger les câbles électriques derrière le module.

DE Bevor Sie das Modul an der Haltevorrichtung festmachen, haken Sie die Stahldrähte „A“ ein (siehe Abbildung). Benützen Sie die Clips „B“, um die Stromkabel ordentlich hinter dem Modul festzumachen.

NL Voordat het armatuur aan de mechanische steun wordt bevestigd moeten de staaldraden "A" worden aangehaakt zoals aangegeven in de afbeelding.

ES Antes de fijar el módulo al soporte mecánico, enganchar los cables de acero «A» según ilustrado en la figura. Utilizar las clips «B» para el perfecto alojamiento de los cables en el módulo.

DA Inden modulet fastgøres til det mekaniske beslag, skal ståltråderne "A" hægtes på, som vist i figuren. Brug klemmerne "B" til at samle de elektriske ledninger bag modulet.

NO Før modulet låses på den mekaniske støtten, festes ståltrådene "A" slik som vist på figuren. Bruk klemmene "B" til å ordne de elektriske kablene bak modulet.

SV Haka fast ståltrådarna A enligt figuren innan modulen sätts fast i den mekaniska hållaren. Använd klämmorna B för att placera elkablarna korrekt bakom modulen.

RU Перед закреплением модуля на механической опоре подсоедините стальные тросы «А», как показано на схеме. Используйте зажимы «В» для крепления электрических проводов в точности позади модуля.

ZH 在将模块锁到机械支架上时，如图所示将其钩在钢缆“A”上。用夹子“B”整理模块后的电缆。



N.B.: DURANTE L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA RISPETTARE SCRUPolosAMENTE LE NORME IMPIANTISTICHE VIGENTI.

N.B.: WHEN INSTALLING THE SYSTEM, STRICTLY COMPLY WITH ALL REGULATIONS ON INSTALLATION IN FORCE.

N.B.: LORS DE L'INSTALLATION DU SYSTÈME VEUILLEZ RESPECTER RIGOREUSEMENT LES NORMES EN VIGUEUR EN LA MATIÈRE.

NB: BEACHTEN SIE BEI DER INSTALLATION DES SYSTEMS GEWISSENHAFT DIE GÜLTIGEN BESTIMMUNGEN BEZÜGLICH DER ANLAGENTECHNIK.

N.B.: BIJ HET INSTALLEREN VAN HET SYSTEEM MOET U DE GELDEN DE INSTALLATIE-NORMEN STRIKT NALEVEN.

N.B.: DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SISTEMA RESPETAR E SCRUPULOSAMENTE LAS NORMAS DE INSTALACIÓN VIGENTES.

N.B.: UNDER INSTALLATION AF SYSTEMET SKAL MAN NØJE OVERHOLDE DE GÆLDENDE REGLER FOR DISSE ANLÆG.

N.B.: VED INSTALLASJON AV SYSTEMET SKAL ALLE FORSKRIFTER OM INSTALLASJON SOM GJELDER FØLGES STRENGT.

OBS! UNDER INSTALLATIONEN AV SYSTEMET SKA INSTALLATIONSFÖRESKRIFTERNA RESPEKTERAS I DETALJ.

ПРИМЕЧАНИЕ: В ПРОЦЕССЕ МОНТАЖА СИСТЕМЫ СТРОГО СОБЛЮДАЙТЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ДЕЙСТВУЮЩИЕ НОРМАТИВЫ ПО ЭЛЕКТРОПРОВОДКЕ.

注意：在安装系统时请遵守设备的安装规定。

IT N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

EN N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.

FR N.B.: Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.

DE N.B.: Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.

NL N.B.: Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.

ES NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

DA N.B.: For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.

NO N.B.: For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.

SV OBS! För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.

RU ПРИМЕЧАНИЕ: Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.

ZH 注意：如需LED更换的信息，请联系iGuzzini。



IT In caso di rottura delle lenti il prodotto non può essere utilizzato, contattare il costruttore per la sua sostituzione.

EN Should the lenses break, the product cannot be used. Contact the manufacturer for replacement.

FR En cas de rupture des lentilles, le produit ne peut plus être utilisé. Contacter le fabricant pour procéder à son remplacement.

DE Im Falle einer Beschädigung der Linsen darf das Produkt nicht verwendet werden. Setzen Sie sich bitte mit dem Hersteller in Verbindung, der für den Ersatz sorgen wird.

NL Indien de lenzen kapot zijn kan het product niet geïnstalleerd worden. Neem contact op met de fabrikant om ze te vervangen.

ES En caso de rotura de las lentes, el producto no puede utilizarse y se debe contactar con el fabricante para su sustitución.

DA Hvis produktets linser ødelægges, kan det ikke anvendes. Kontakt producenten med henblik på udskiftning.

NO Hvis linsene blir ødelagt kan ikke produktet brukes lenger. Ta kontakt med produsenten for å få det skiftet ut.

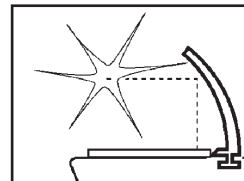
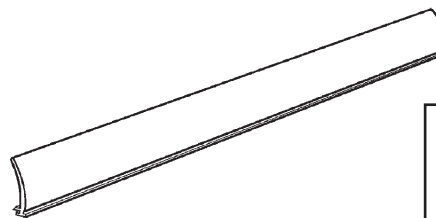
SV Produkten kan inte användas vid brott på linser. Kontakta tillverkaren för byte av linser.

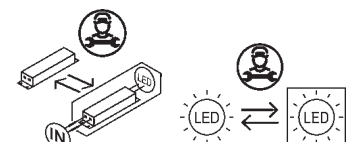
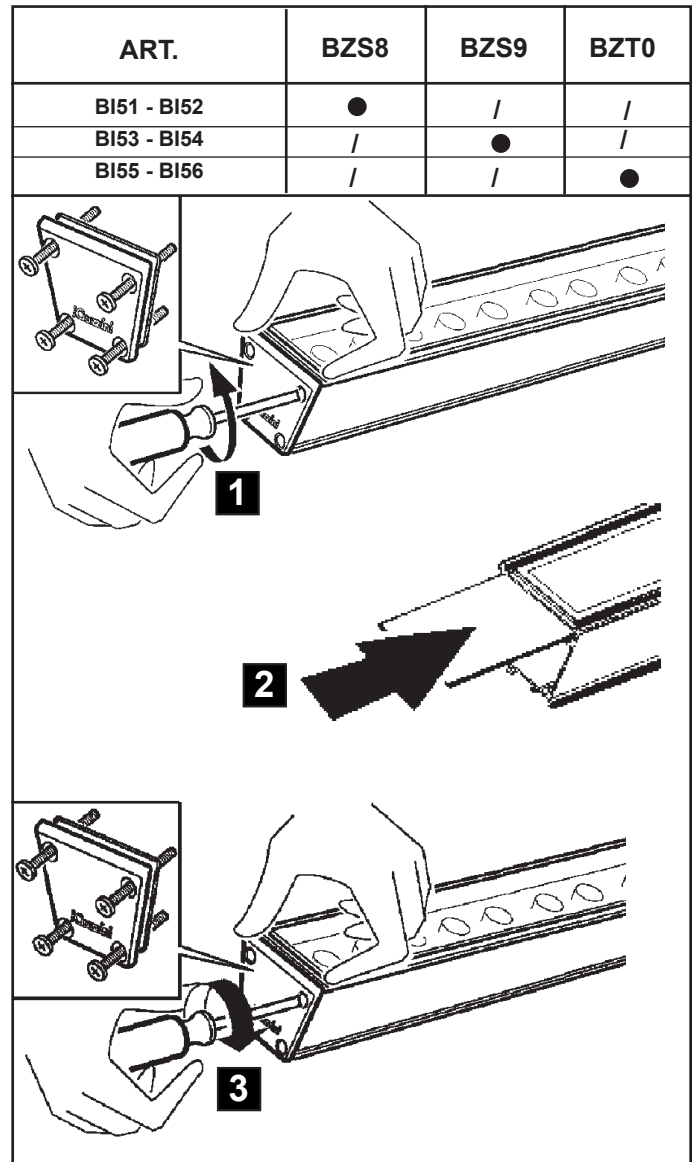
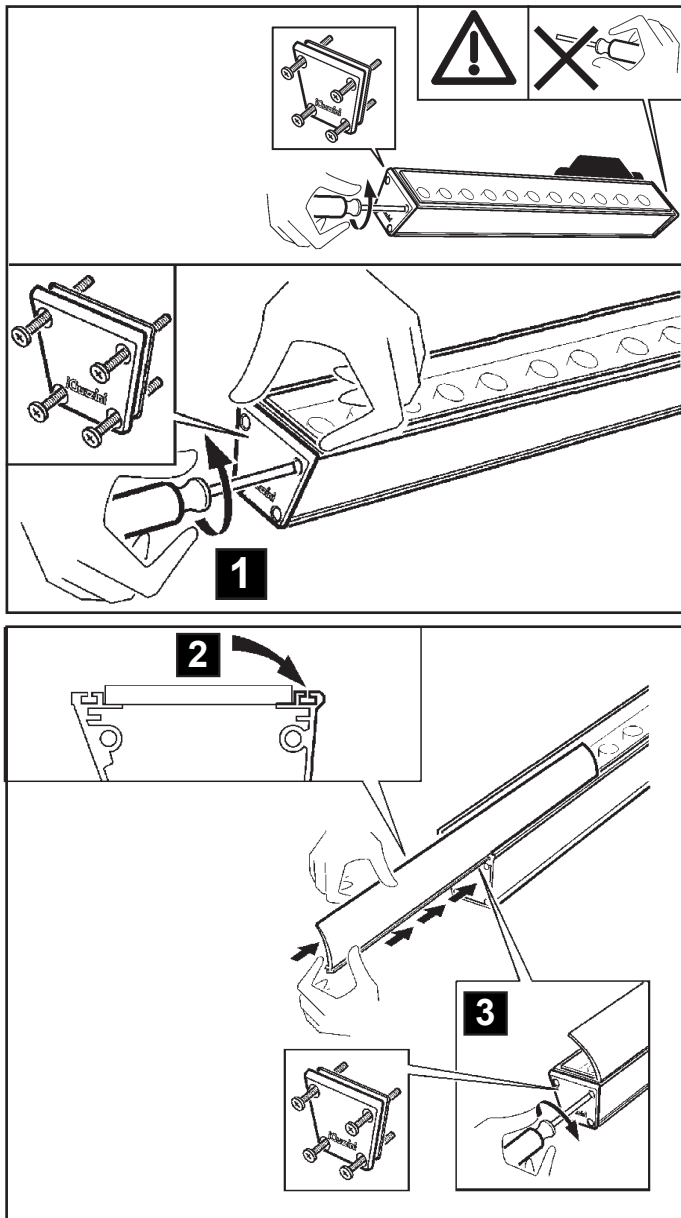
RU В случае повреждения линз прибор нельзя использовать, обратиться к производителю для его замены.

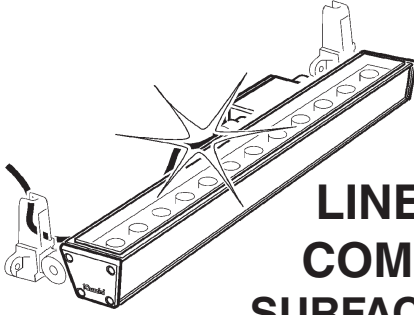
ZH 如果镜头破裂，请不要使用该产品。请联系制造商进行更换。



art. BZH7 - BZH8 - BZH9







## LINEALUCE COMPACT 75 SURFACE (ON-OFF)

تَحذِير :

لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزمت بهذه التعليمات، يجب حفظها في مكان آمن.

### ATTENZIONE:

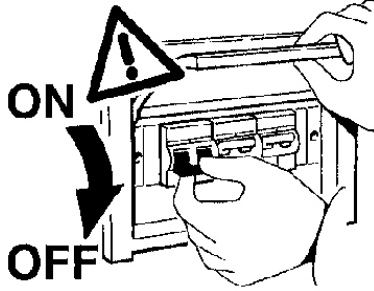
LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

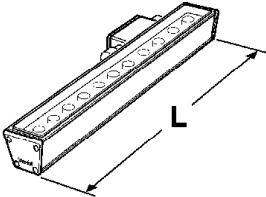
### WARNING:

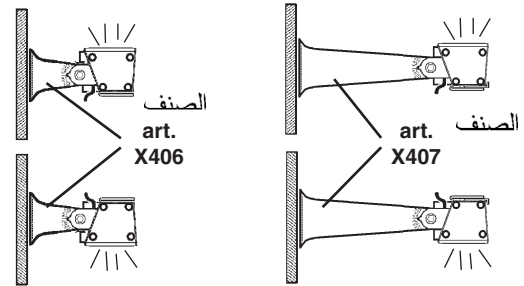
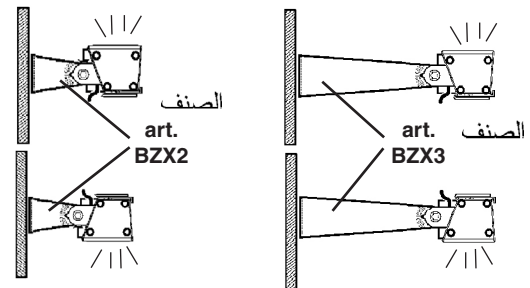
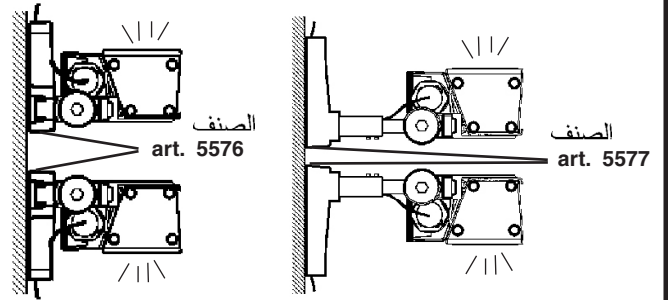
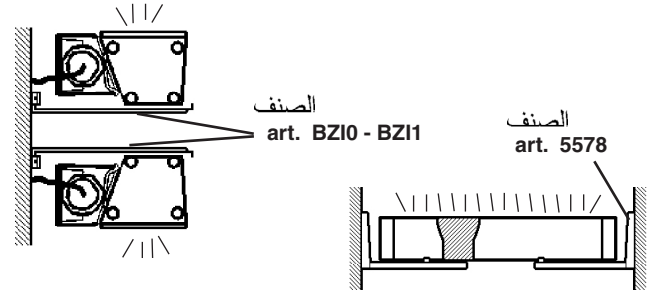
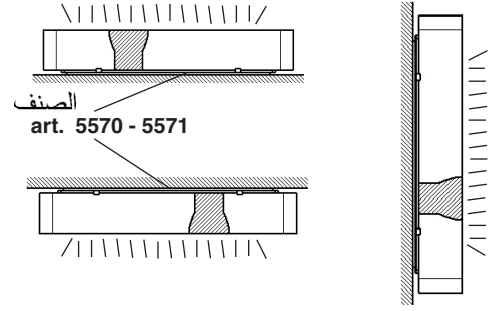
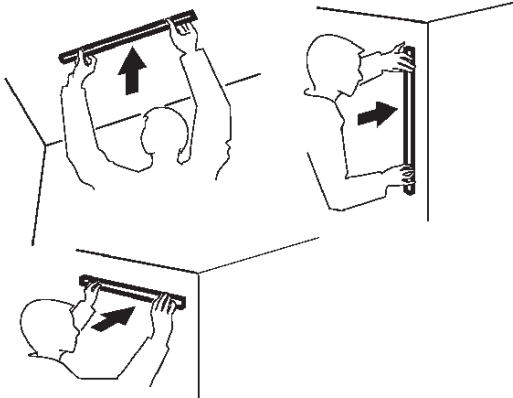
THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

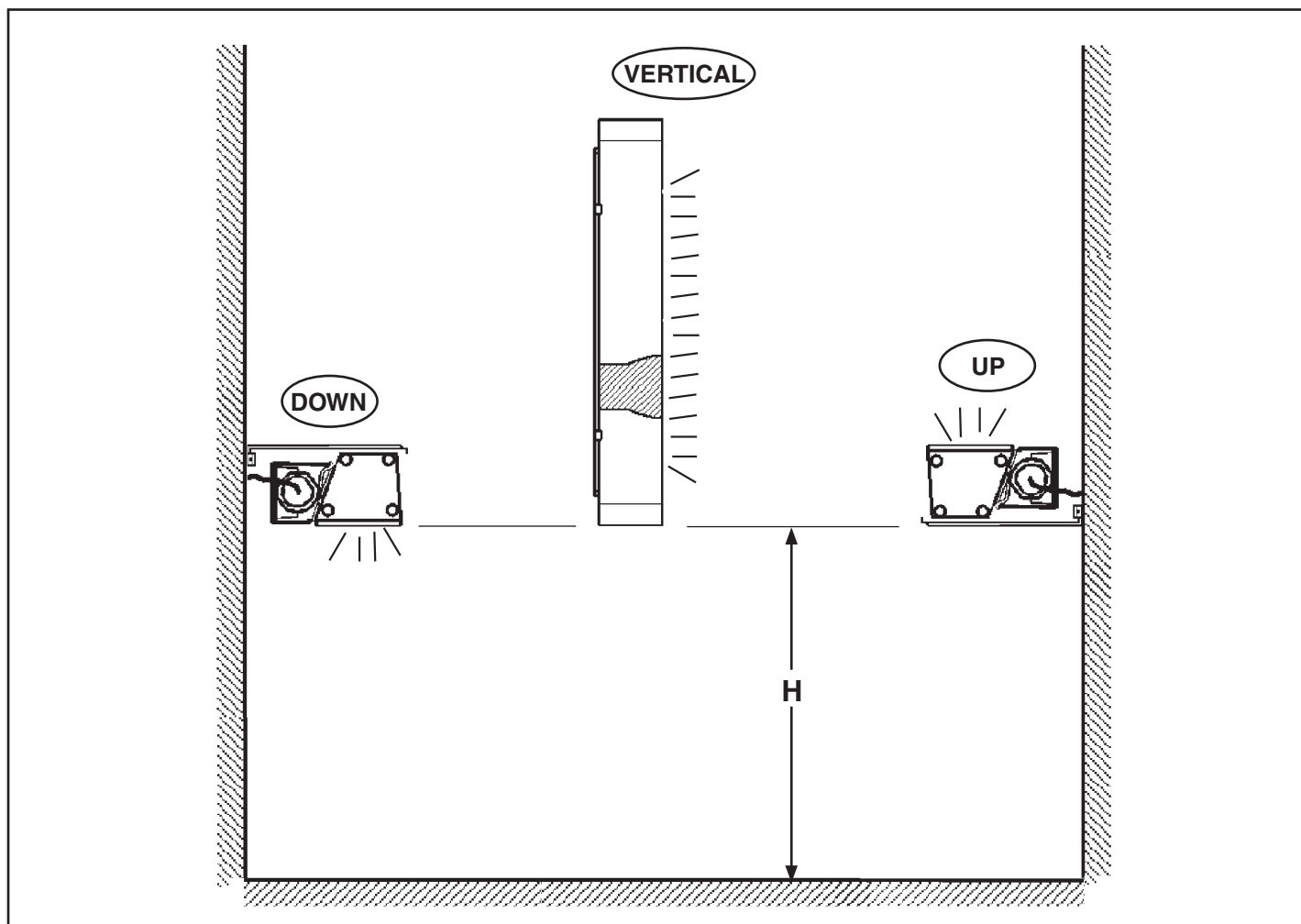
### ATENCION:

LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.

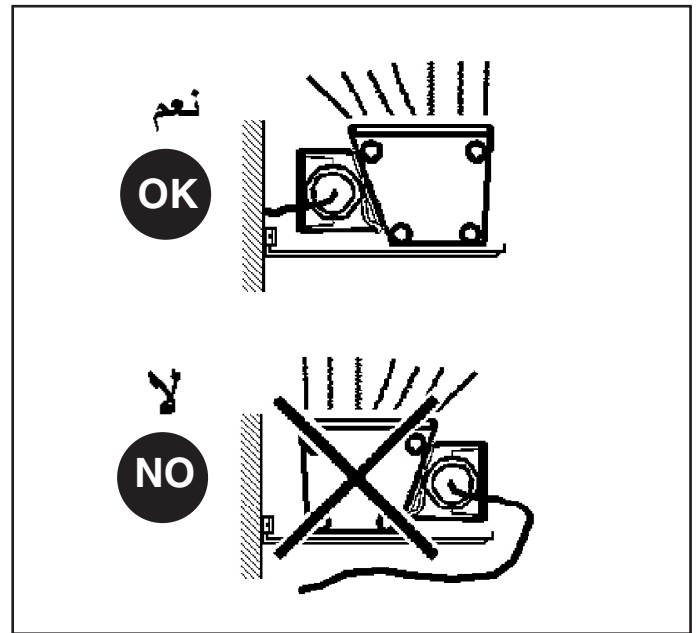
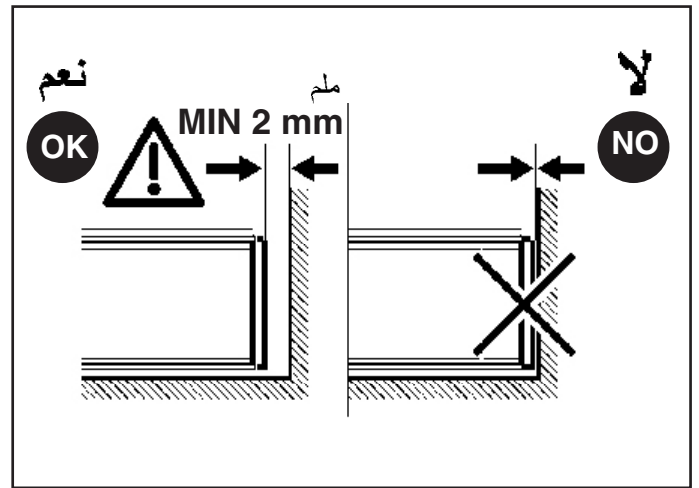
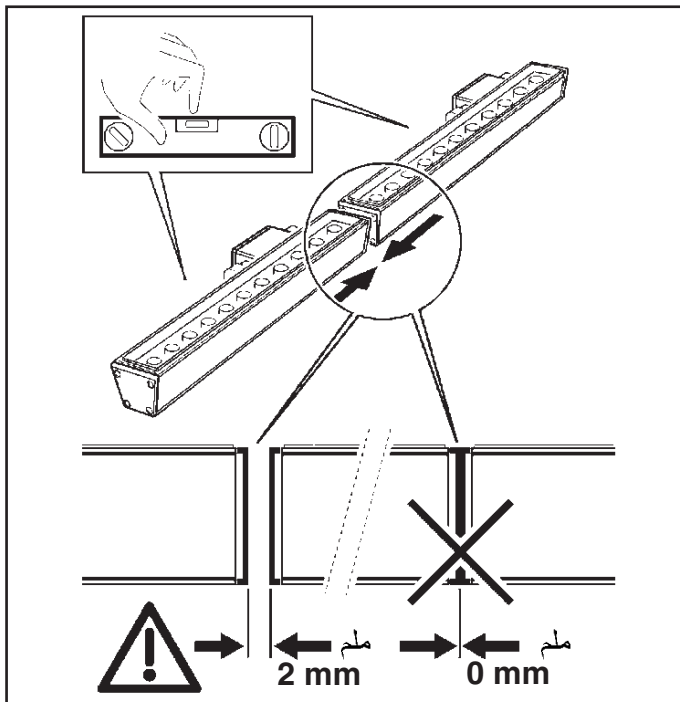
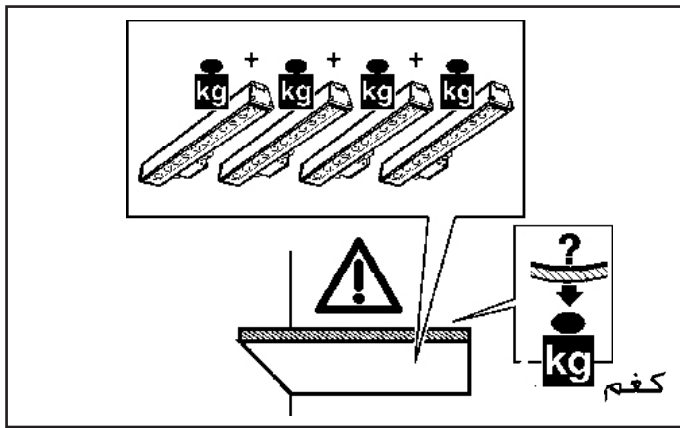


|  | الصف<br>ART.                                           | L (mm)<br>ملم |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------|
|                                                                                    | BG96 - BG97 - BH02 - BH03<br>BH08 - BH09 - BI51 - BI52 | 528           |
|                                                                                    | BG98 - BG99 - BH04 - BH05<br>BH10 - BH11 - BI53 - BI54 | 1056          |
|                                                                                    | BH00 - BH01 - BH06 - BH07<br>BH12 - BH13 - BI55 - BI56 | 1585          |





| ACCESSORIES   |             | H > 3m |      |          | H < 3m |      |          |
|---------------|-------------|--------|------|----------|--------|------|----------|
| الصنف<br>art. |             | UP     | DOWN | VERTICAL | UP     | DOWN | VERTICAL |
|               | 5570 - 5571 | ✓      | ✗    | ✗        | ✓      | ✓    | ✓        |
|               | 5578        | ✓      | ✗    | ✗        | ✓      | ✗    | ✗        |
|               | BZIO - BZI1 | ✓      | ✗    | ✗        | ✓      | ✓    | ✗        |
|               | 5576 - 5577 | ✓      | ✗    | ✗        | ✓      | ✓    | ✗        |
|               | BZX2 - BZX3 | ✓      | ✗    | ✗        | ✓      | ✓    | ✗        |
|               | X406 - X407 | ✓      | ✓    | ✗        | ✓      | ✓    | ✗        |



### تركيب الدعائم الميكانيكية

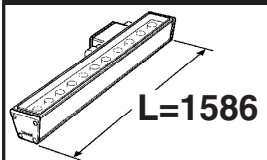
INSTALLAZIONE DEI SUPPORTI MECCANICI - INSTALLATION OF THE MECHANICAL SUPPORTS  
INSTALACIÓN DE LOS SOPORTES MECÁNICOS

### جدول مسافات الفتحات من المركز للمركز

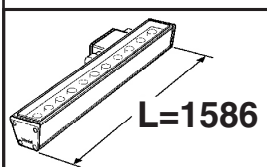
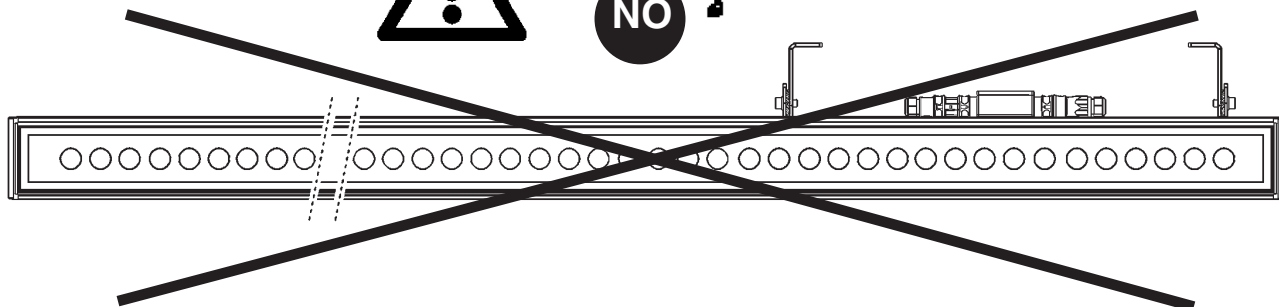
TABELLA INTERASSI DI FORATURA - TABLE CENTRE TO CENTRE DISTANCE BETWEEN HOLES  
TALADRAR DISTANCIA ENTRE LOS EJES DE PERFORACIÓN

| ملم<br>L (mm) | TYPE       | الصف<br>ART.                                           | BZI0<br>K(mm) | BZI1<br>K(mm) | 5570<br>K(mm) | 5571<br>K(mm) | BZX2<br>BZX3<br>X406<br>X407<br>K(mm) | 5576<br>5577<br>K(mm) | BZX2<br>BZX3<br>X406<br>X407<br>5576<br>5577<br>Y(mm) | 5578<br>K(mm)     |
|---------------|------------|--------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------|-------------------|
| 528           | Monochrome | BG96 - BG97 - BH02 - BH03<br>BH08 - BH09 - BI51 - BI52 | 240           | /             | 265           | /             | 396                                   | 440                   | /                                                     | 600<br>÷<br>900   |
| 1056          | Monochrome | BG98 - BG99 - BH04 - BH05<br>BH10 - BH11 - BI53 - BI54 | 240           | /             | 265           | /             | 924                                   | 970                   | /                                                     | 1094<br>÷<br>1474 |
| 1585          | Monochrome | BH00 - BH01 - BH06 - BH07<br>BH12 - BH13 - BI55 - BI56 | /             | 600           | /             | 600           | 1453                                  | 1500                  | 750                                                   | 1622<br>÷<br>2002 |

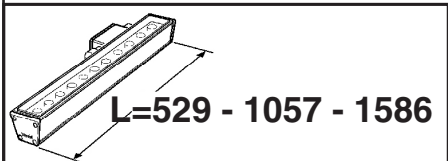
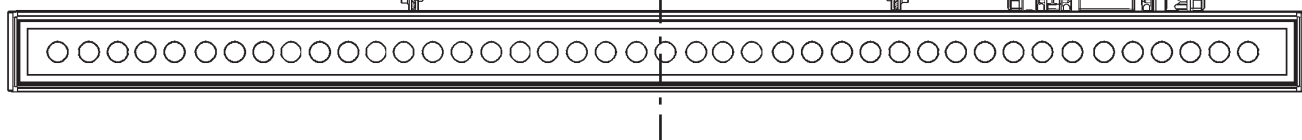
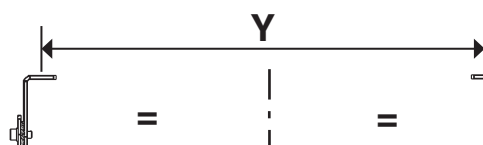
# ART. 5576 - 5577 - BZX2 - BZX3 - X406 - X407



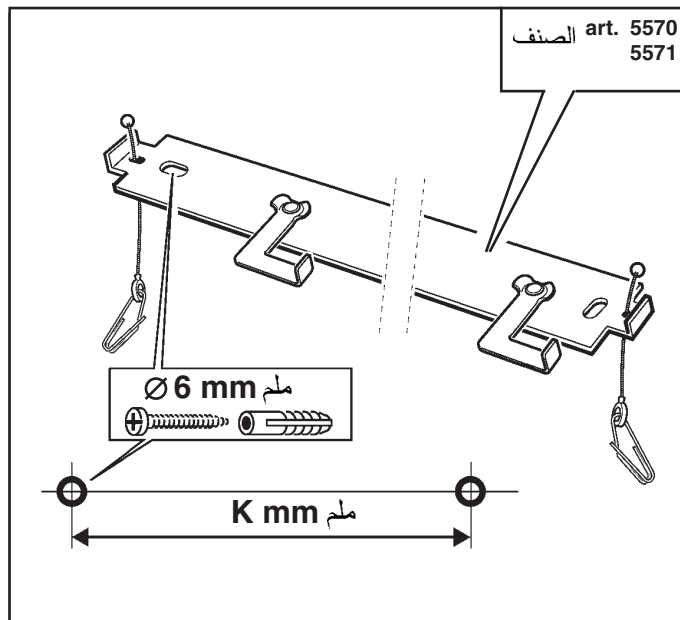
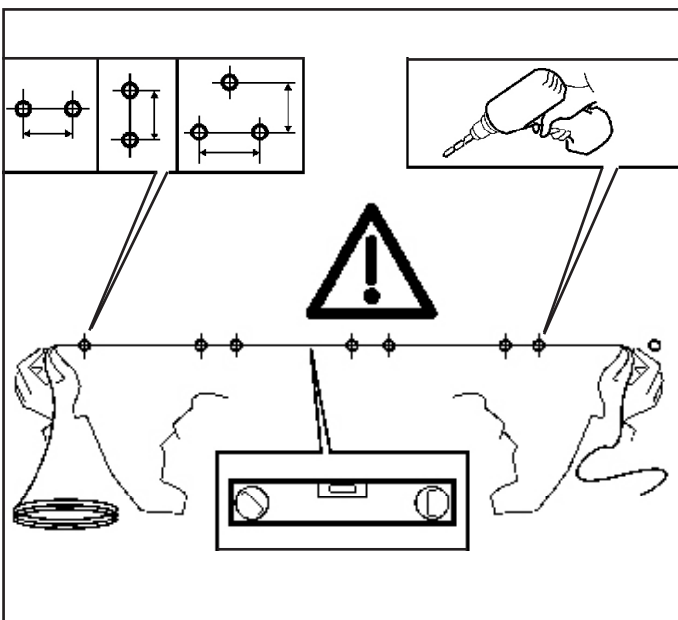
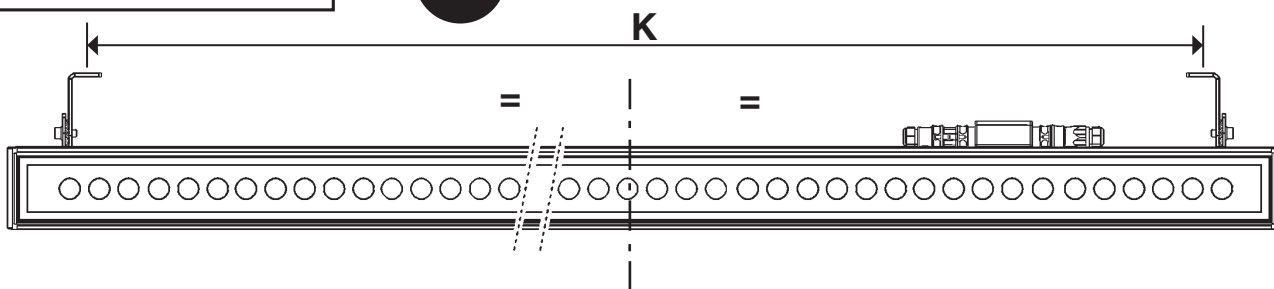
NO

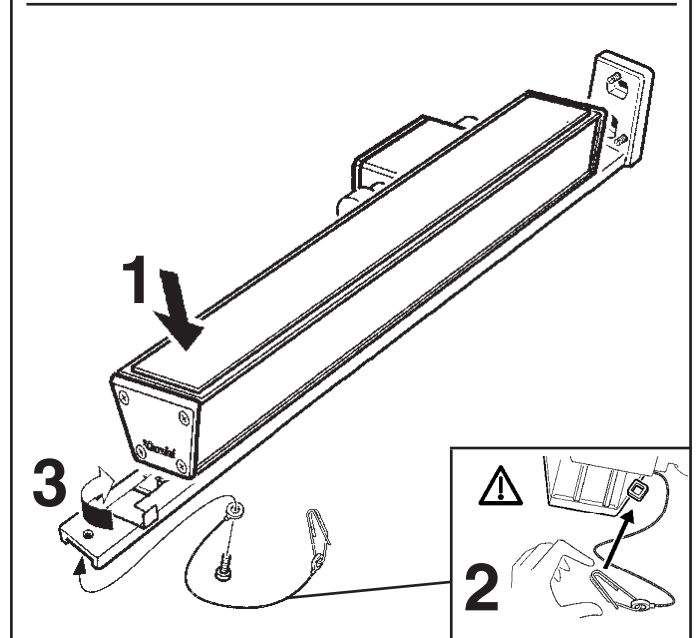
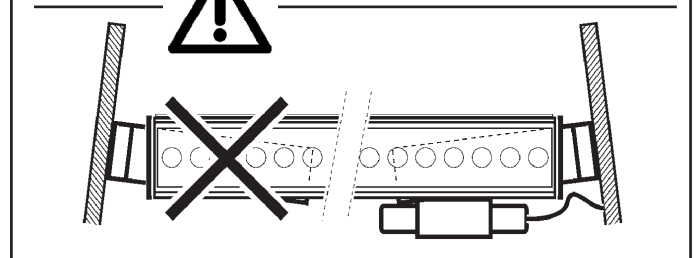
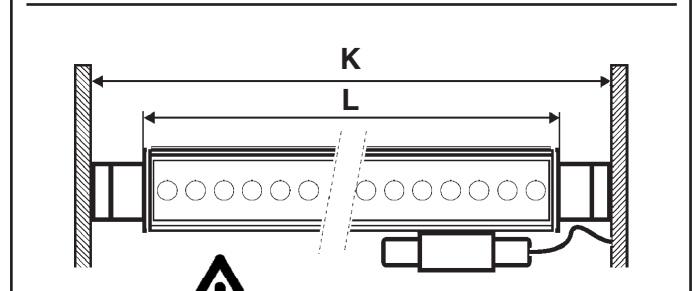
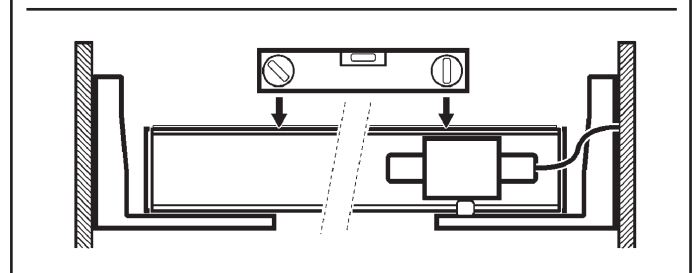
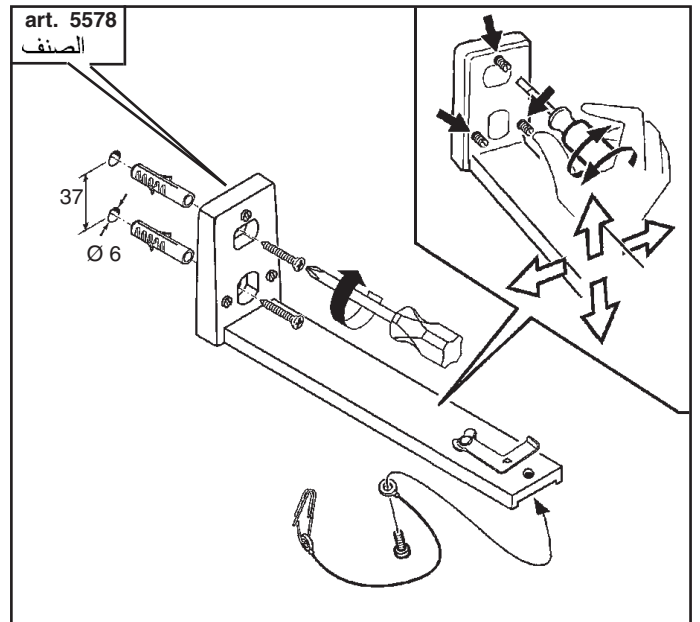
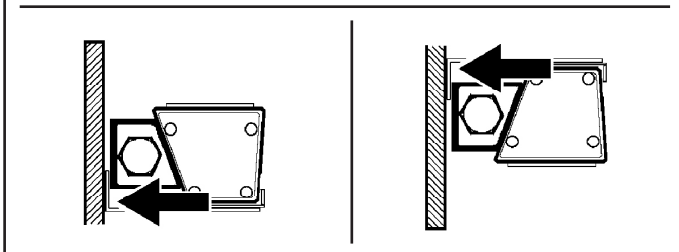
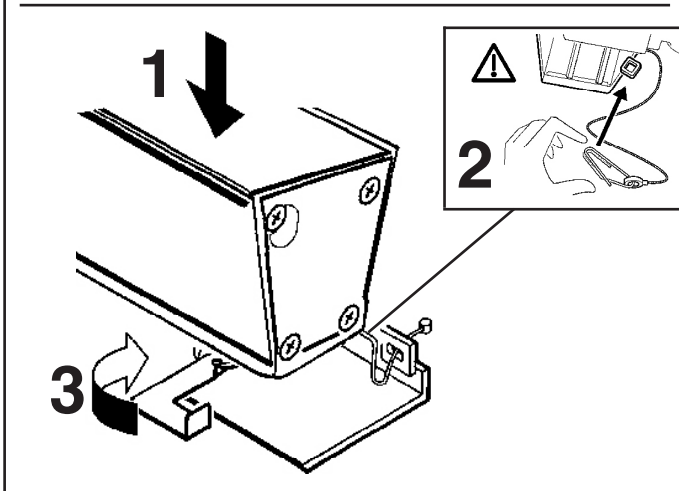
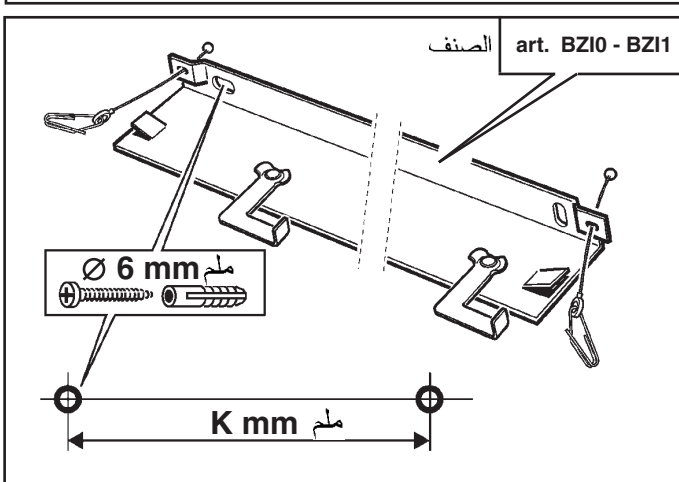
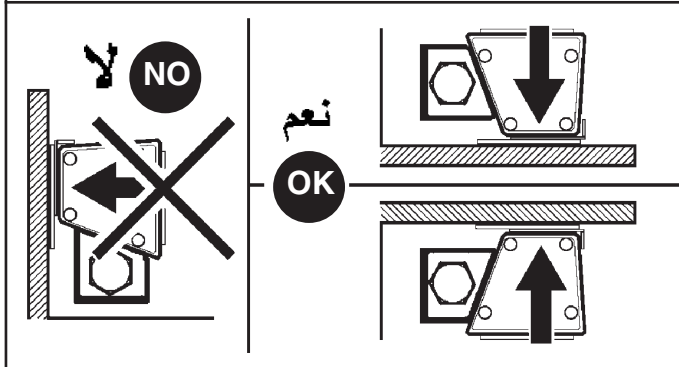
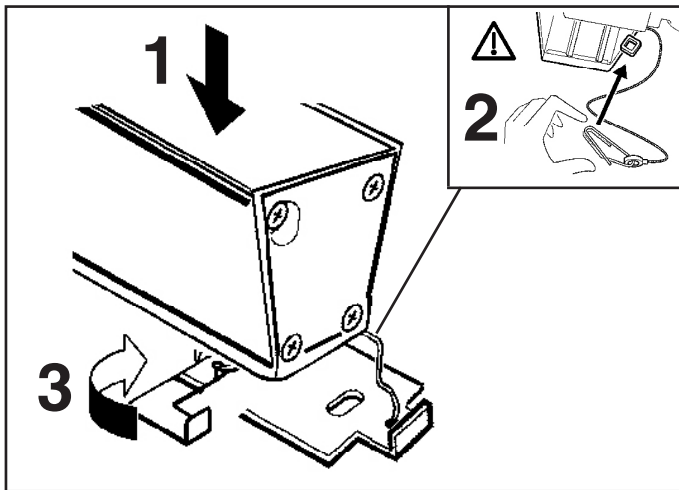


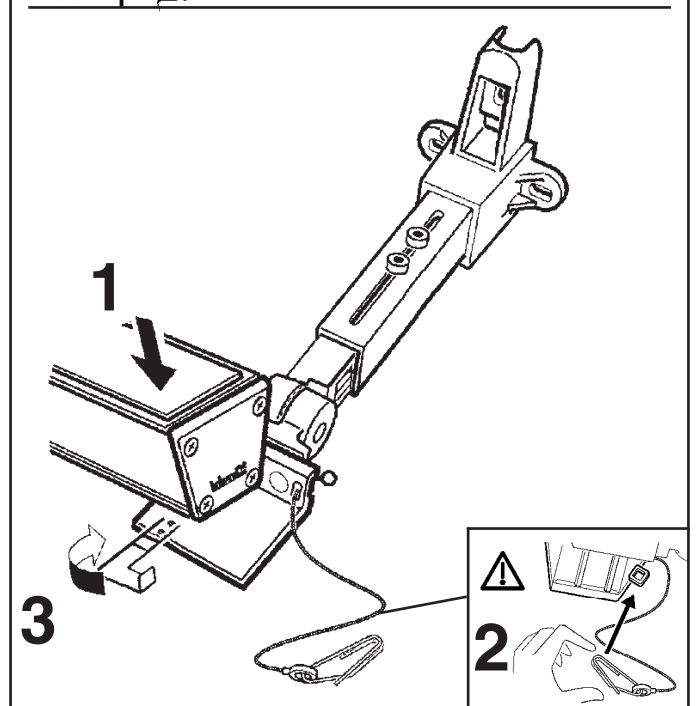
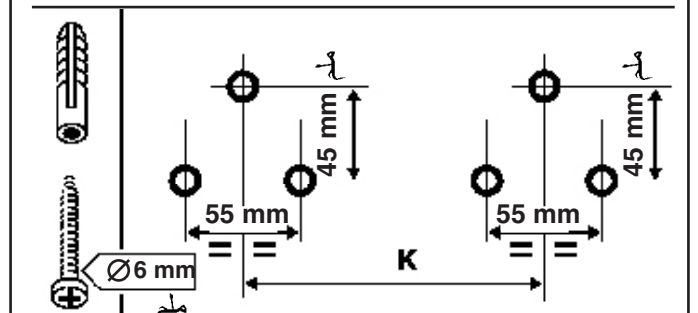
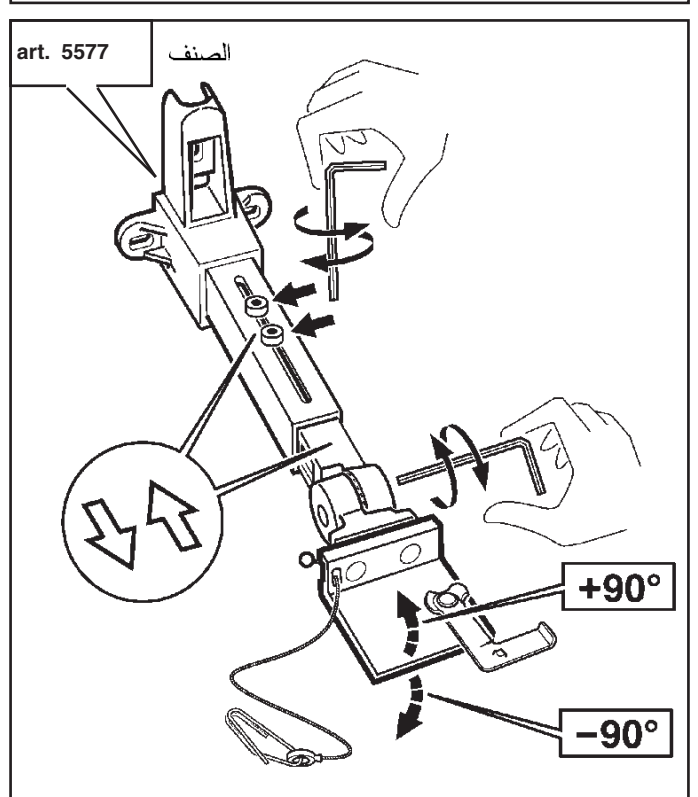
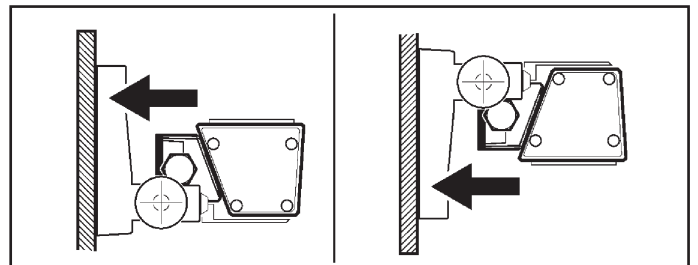
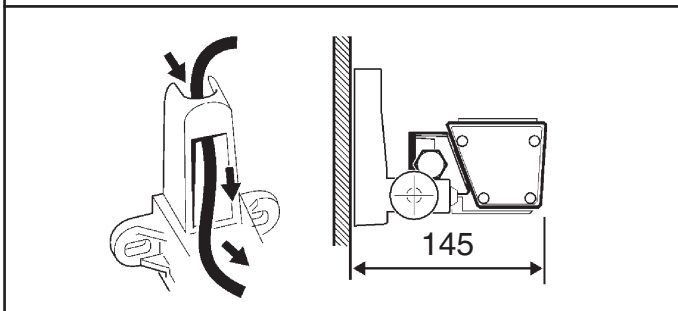
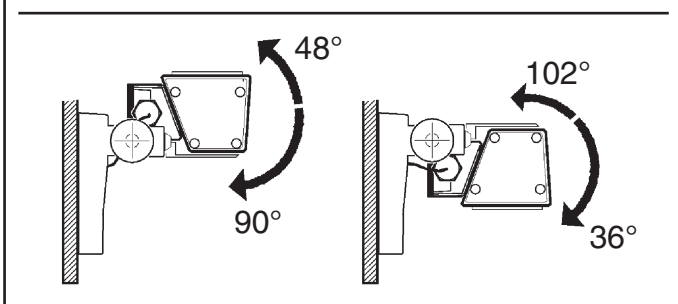
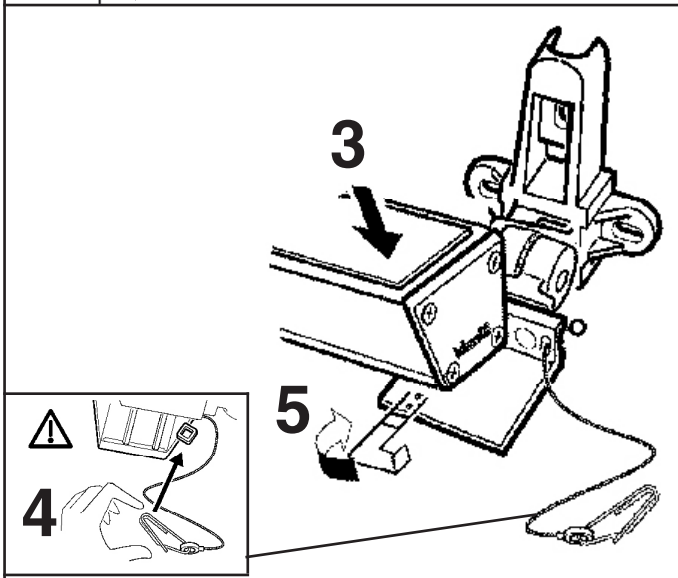
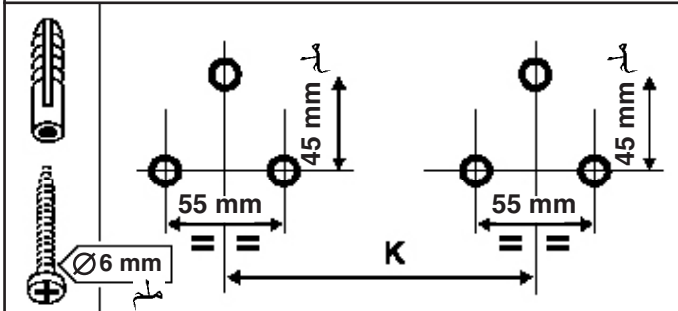
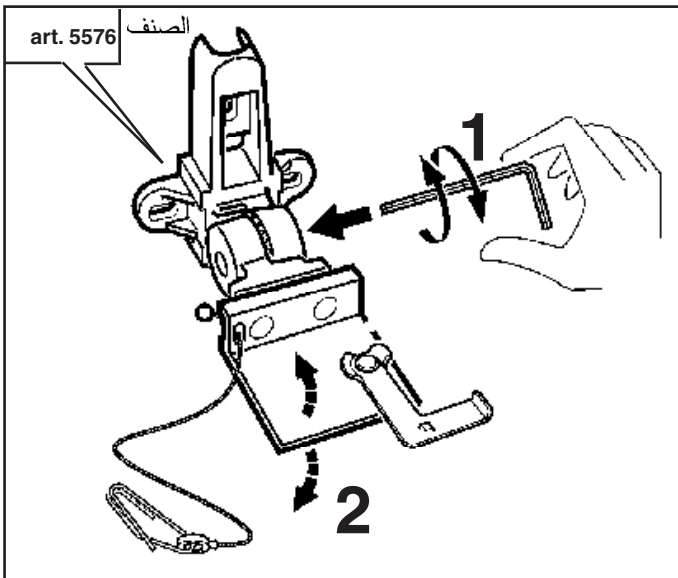
نعم  
OK

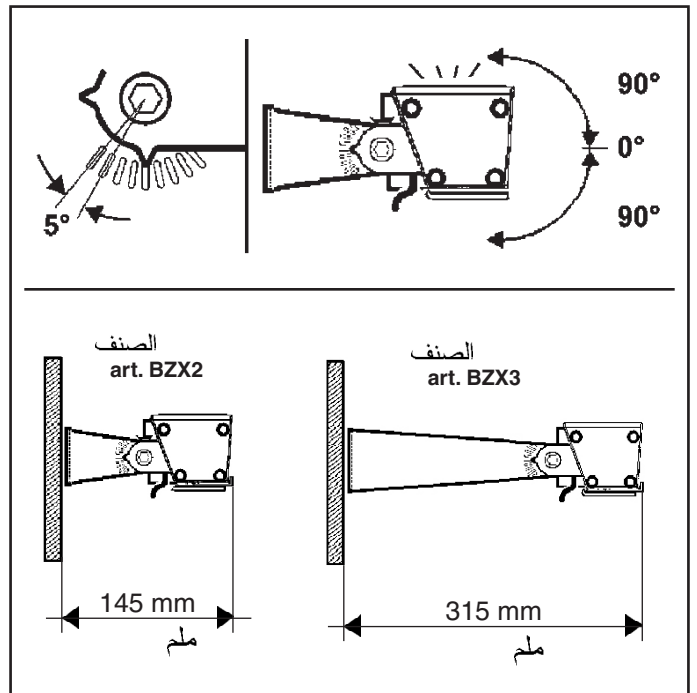
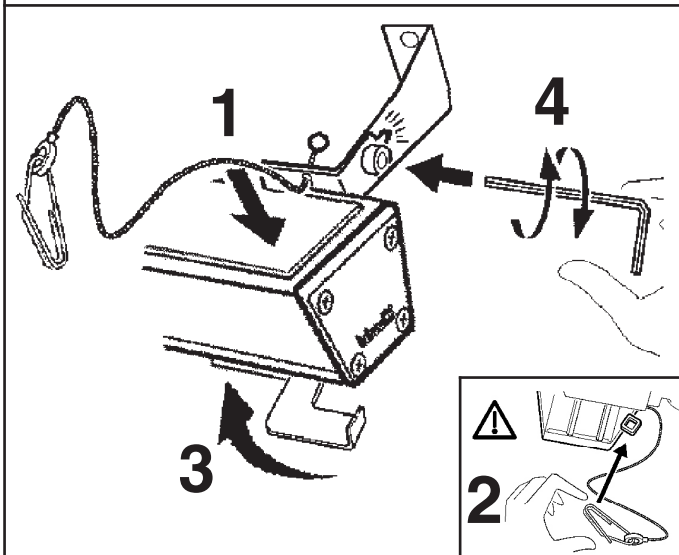
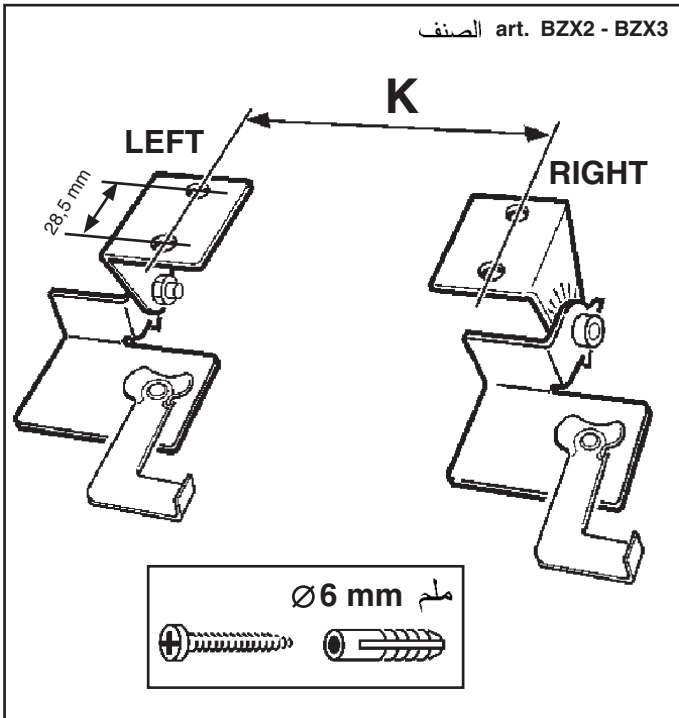
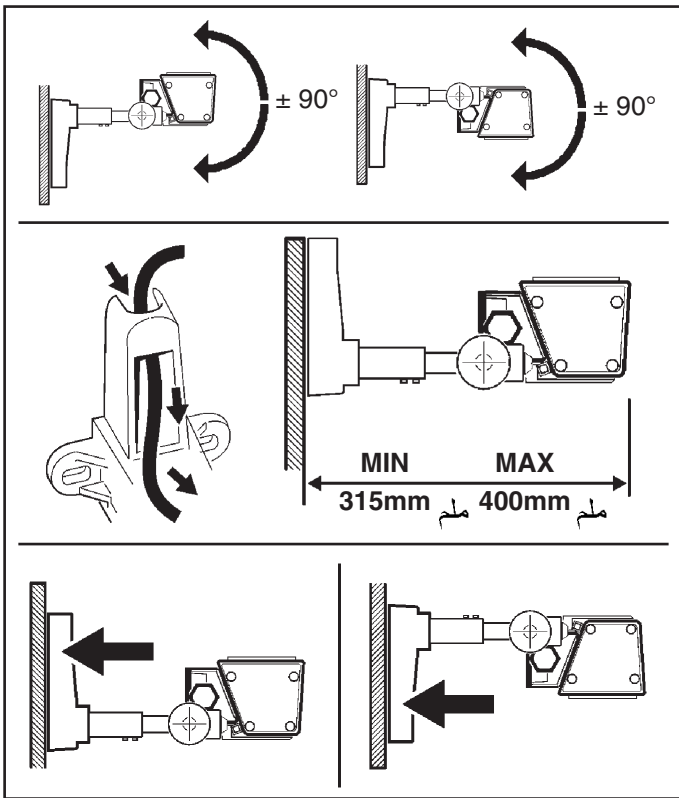


نعم  
OK

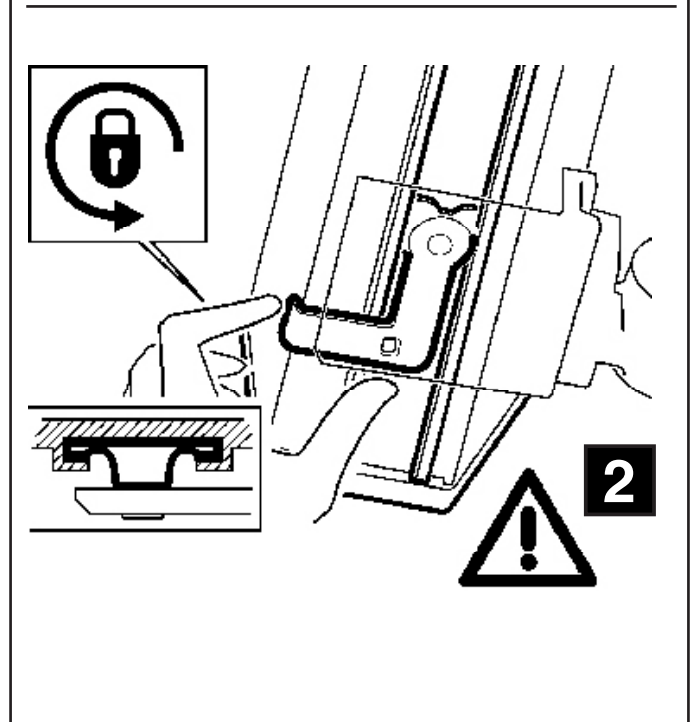
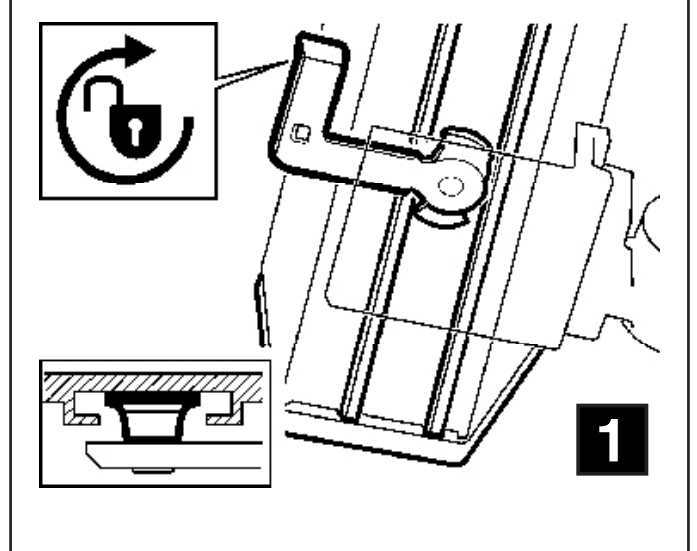


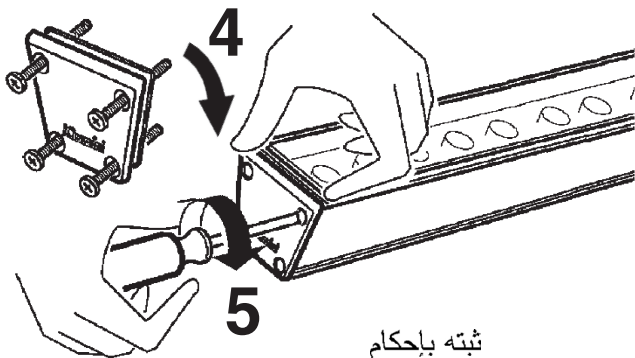
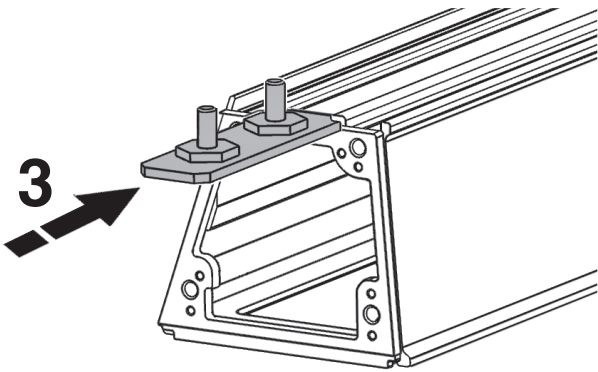
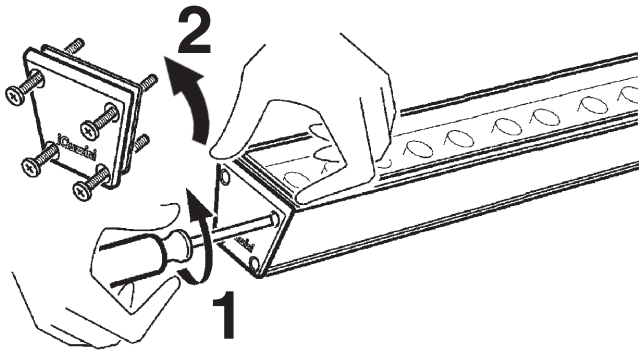
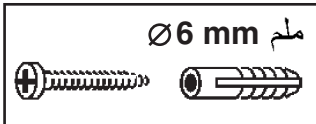
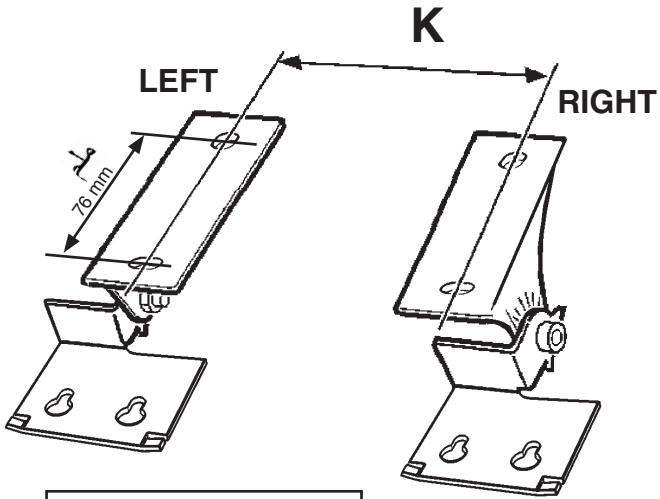




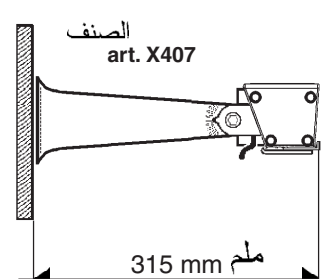
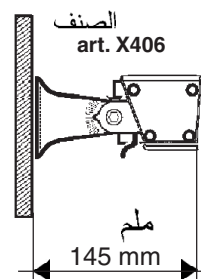
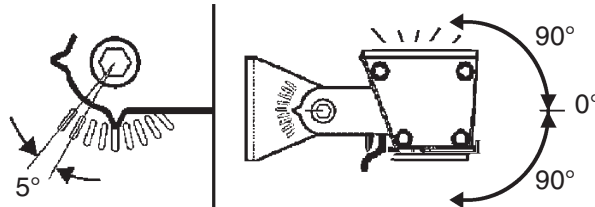
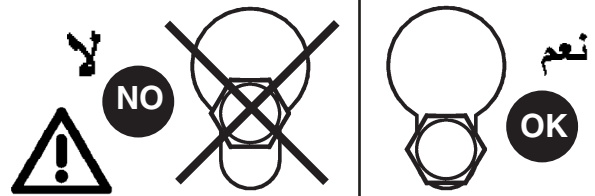
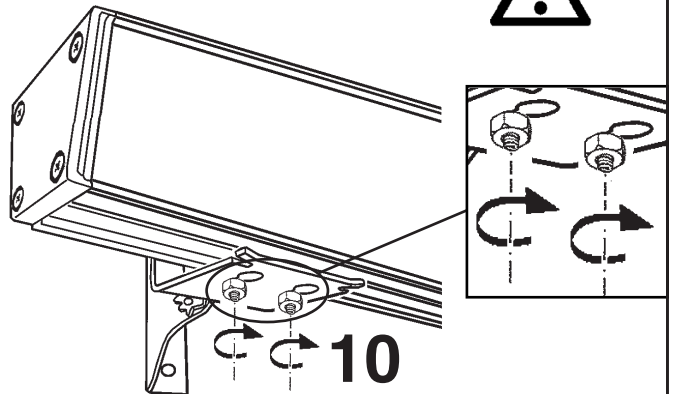
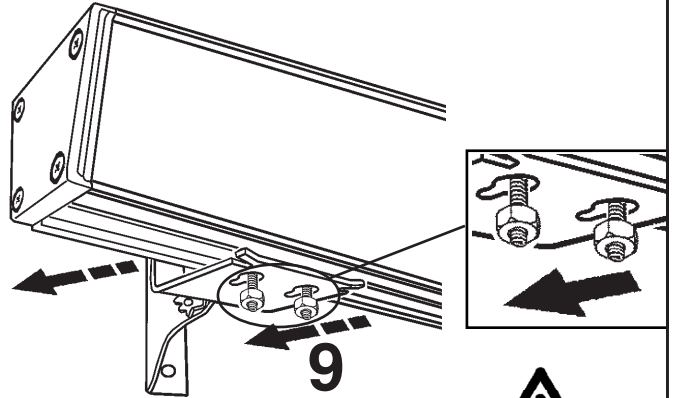
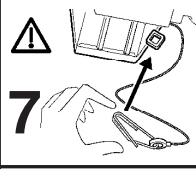
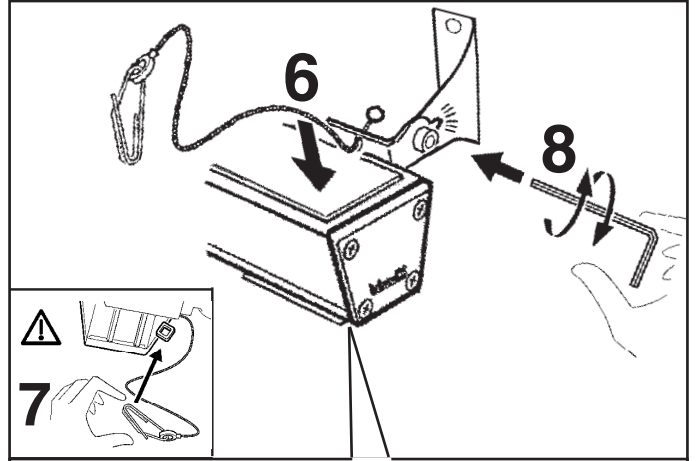


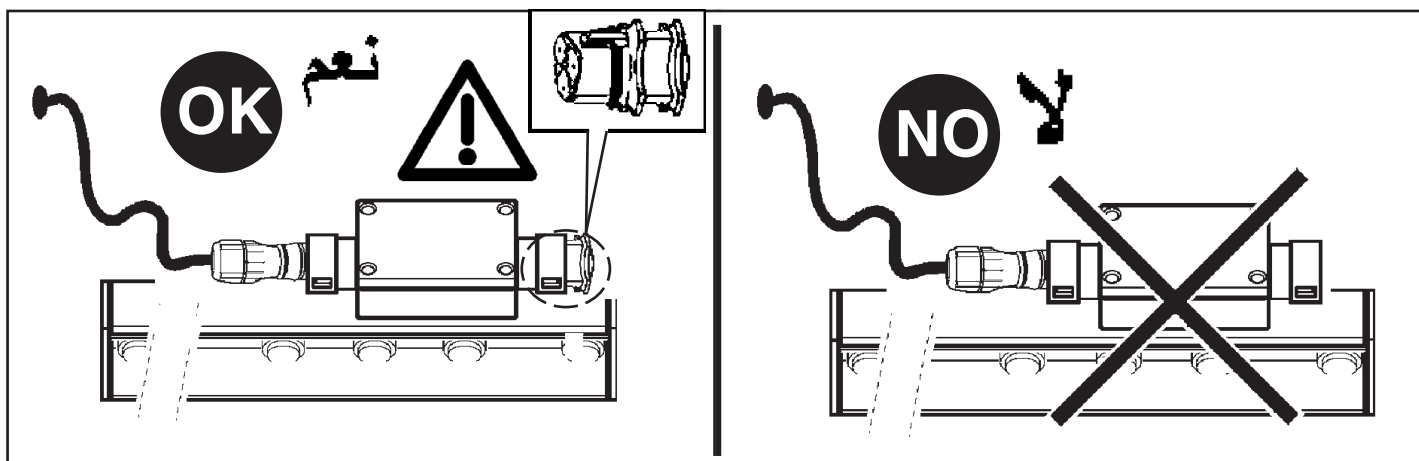
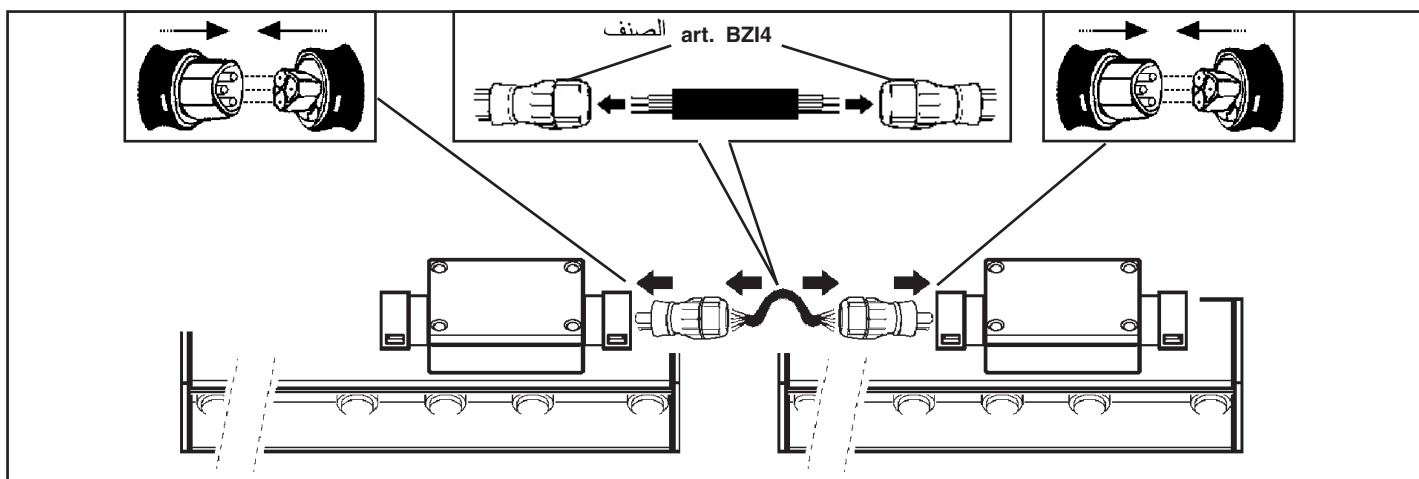
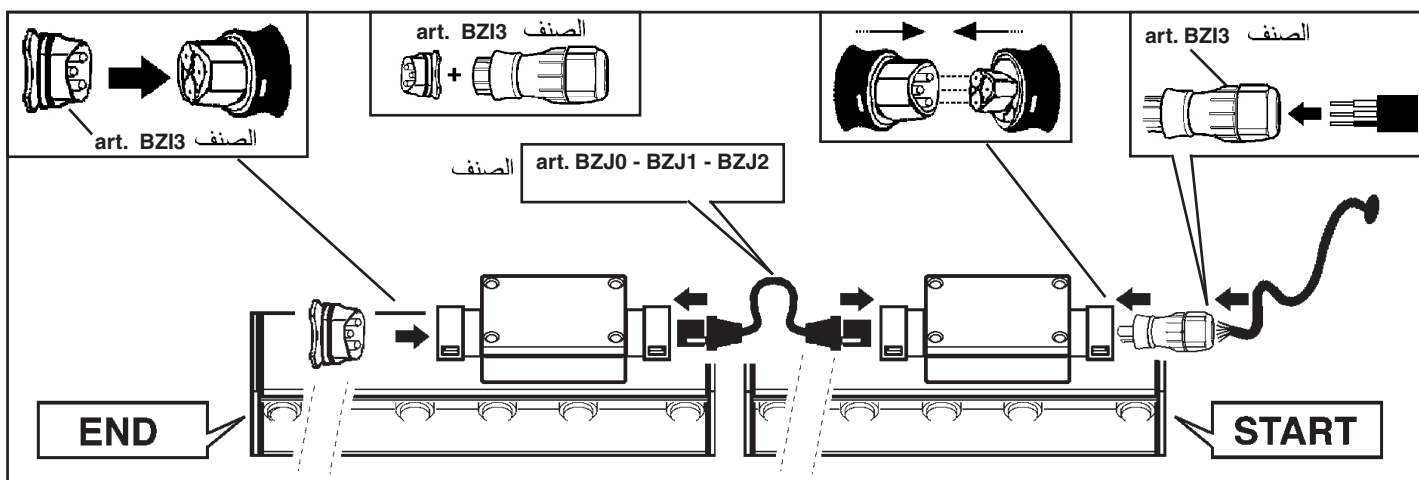
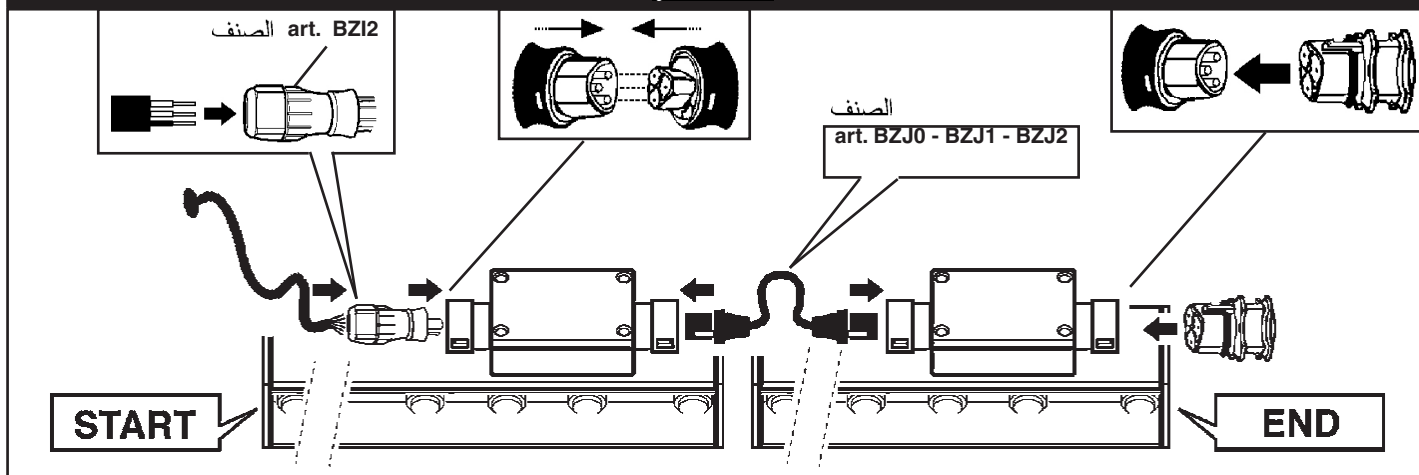
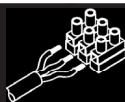
الصف art. 5570 - 5571 - 5576 - 5577 - 5578 - BZIO  
BZI1 - BZX2 - BZX3



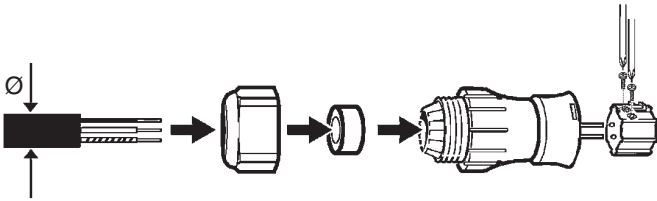
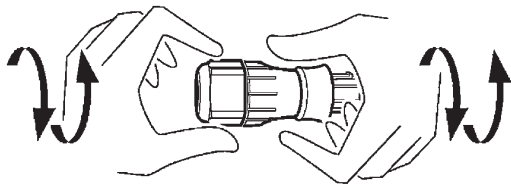
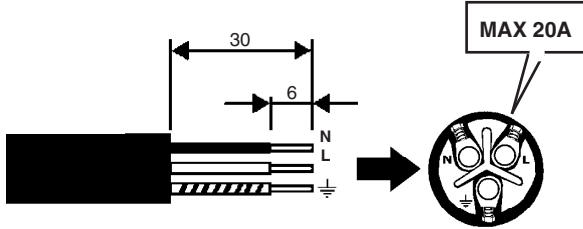


ثبته بإحكام  
Serrare a fondo  
Tighten firmly  
Enroscar en firme

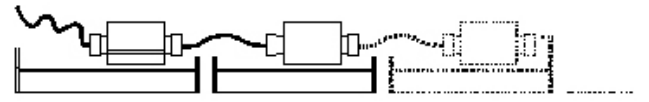
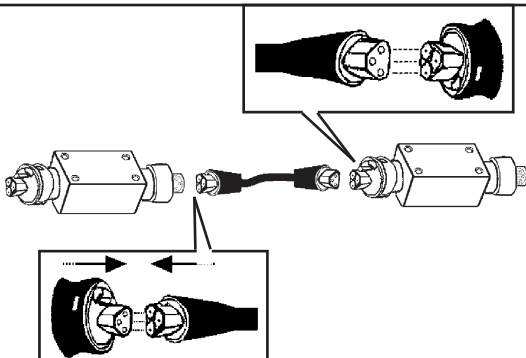
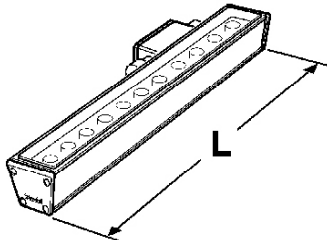




| الصنف<br>ART. | عدد الأقطاب<br>n° poli<br>n° poles<br>n° polos | كابل<br>cavo<br>cable<br>cable  | المقطع<br>Sezione<br>Section<br>Sección |
|---------------|------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------|
| BZI2          | 3                                              | ملم<br>$\varnothing(\text{mm})$ | ملم <sup>2</sup><br>( mm <sup>2</sup> ) |
| BZI3          |                                                | ملم<br>10 ÷ 14mm                | 2,5 ÷ 4 mm <sup>2</sup>                 |
| BZI4          |                                                |                                 | (max 6A / mm )                          |



| الصنف<br>ART. | كابل<br>cavo<br>cable<br>cable           | X<br>(mm)<br>ملم | L<br>(mm)<br>ملم |
|---------------|------------------------------------------|------------------|------------------|
| BZJO          | ملم <sup>2</sup><br>3x2,5mm<br>(max 15A) | 430              | 525              |
| BZJ1          |                                          | 960              | 1055             |
| BZJ2          |                                          | 1490             | 1580             |



قم بحساب أقصى عدد من المنتجات التي يمكن توصيلها متعاقبة، مع الأخذ في الاعتبار القدرة التيار الممتصة من الأجهزة، ومقطع الكابل، وطول الكابلات وأقصى تيار للموصلات.

IT Calcolare il numero massimo dei prodotti collegabili in cascata, tenendo conto dell'assorbimento dei prodotti, della sezione dei cavi, della lunghezza dei cavi e della corrente max dei connettori.

EN Calculate the maximum number of products connectable in cascade based on products' consumption, connectors' maximum current, cables' section and length.

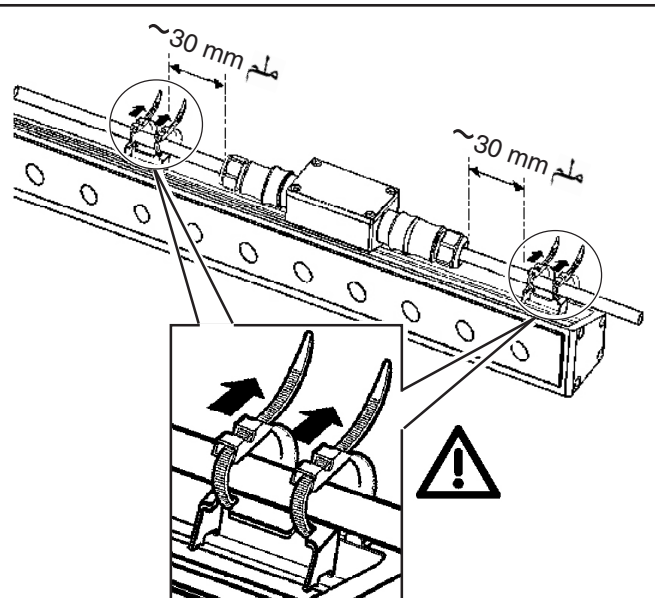
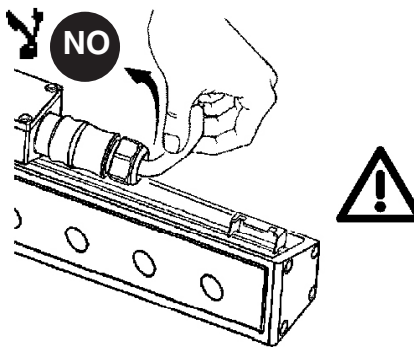
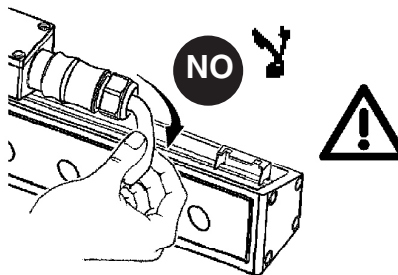
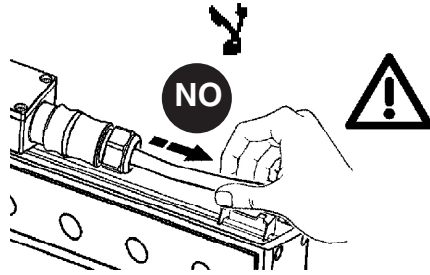
ES Calcular el número máximo de productos conectables en cascada, teniendo en cuenta la absorción de los productos, la sección de los cables, la longitud de los cables y la corriente máxima de los conectores.

تعامل مع المنتج بعناية وحرص، ولا تُعرضه للإجهادات الميكانيكية

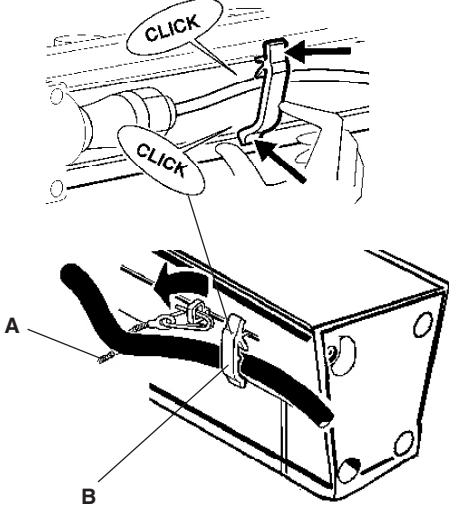
IT Maneggiare con cura e non sottoporre a tensioni meccaniche.

EN Handle with care and do not subject to mechanical stress.

ES Manejar con cuidado y no someter a tensiones mecánicas.



الصفحة art. BZIO - BZ11 - 5570  
5571 - 5576 - 5577  
5578 - BXZ2  
BXZ3



قبل تثبيت الوحدة على الدعامة الميكانيكية، الشبك كبلات الفولاذ «A» حسب ما هو مبين في الشكل. استخدم المشابك «B» لترتيب الكابلات الكهربائية بشكل تام خلف الوحدة.

IT Prima di bloccare il modulo al supporto meccanico, agganciare i cavetti d'acciaio "A" come indicato in figura. Utilizzare le clips "B" per sistemare i cavi elettrici perfettamente dietro al modulo.

EN Before locking the module onto the mechanical support, hook on the steel cables "A" as indicated in the figure. Use the clips "B" to tidy up the electric cables behind the module.

ES Antes de fijar el módulo al soporte mecánico, enganchar los cables de acero «A» según ilustrado en la figura. Utilizar las clips «B» para el perfecto alojamiento de los cables en el módulo.



**ملاحظة: ملاحظة: أثناء تركيب نظام "LINEALUCE LED". يجب التقيد بحرص بالنظم السائدة المتعلقة بالشبكة الكهربائية.**

N.B.: DURANTE L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA RISPETTARE SCRUPolosAMENTE LE NORME IMPIANTISTICHE VIGENTI.

N.B.: WHEN INSTALLING THE SYSTEM, STRICTLY COMPLY WITH ALL REGULATIONS ON INSTALLATION IN FORCE.

N.B.: DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SISTEMA RESPETAR E SCRUPolosAMENTE LAS NORMAS DE INSTALACIÓN VIGENTES.

**تنبيه: لاستبدال الضوء LED اتصل بشركة iGuzzini .**

IT N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

EN N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.

ES NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

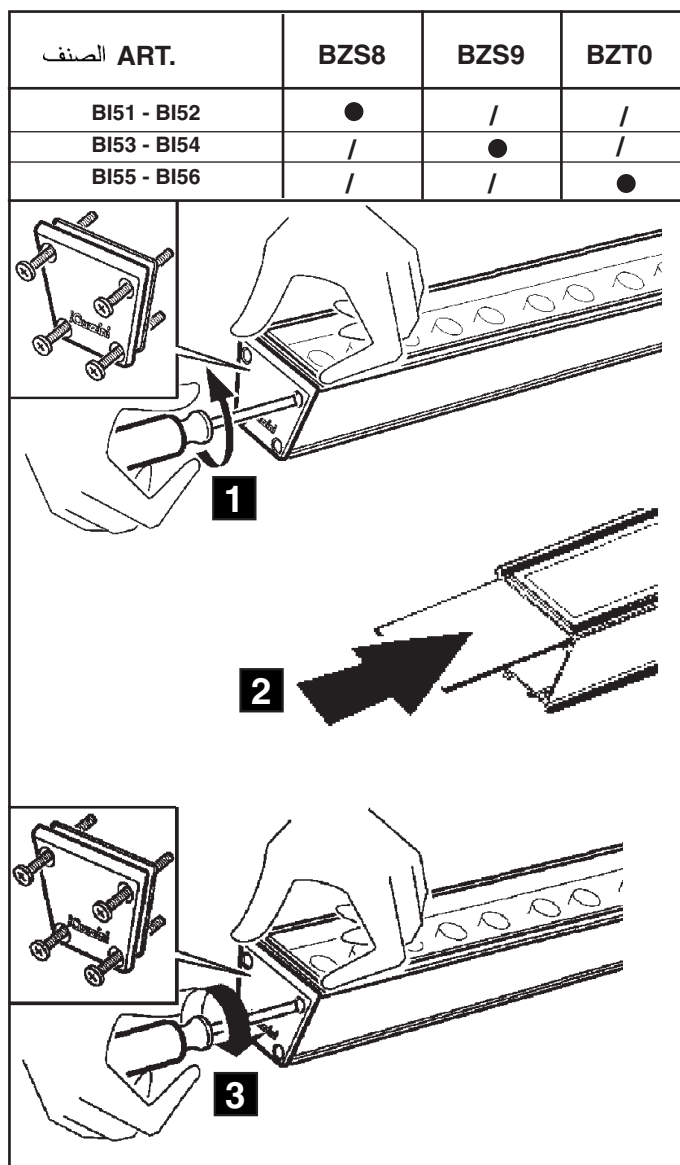
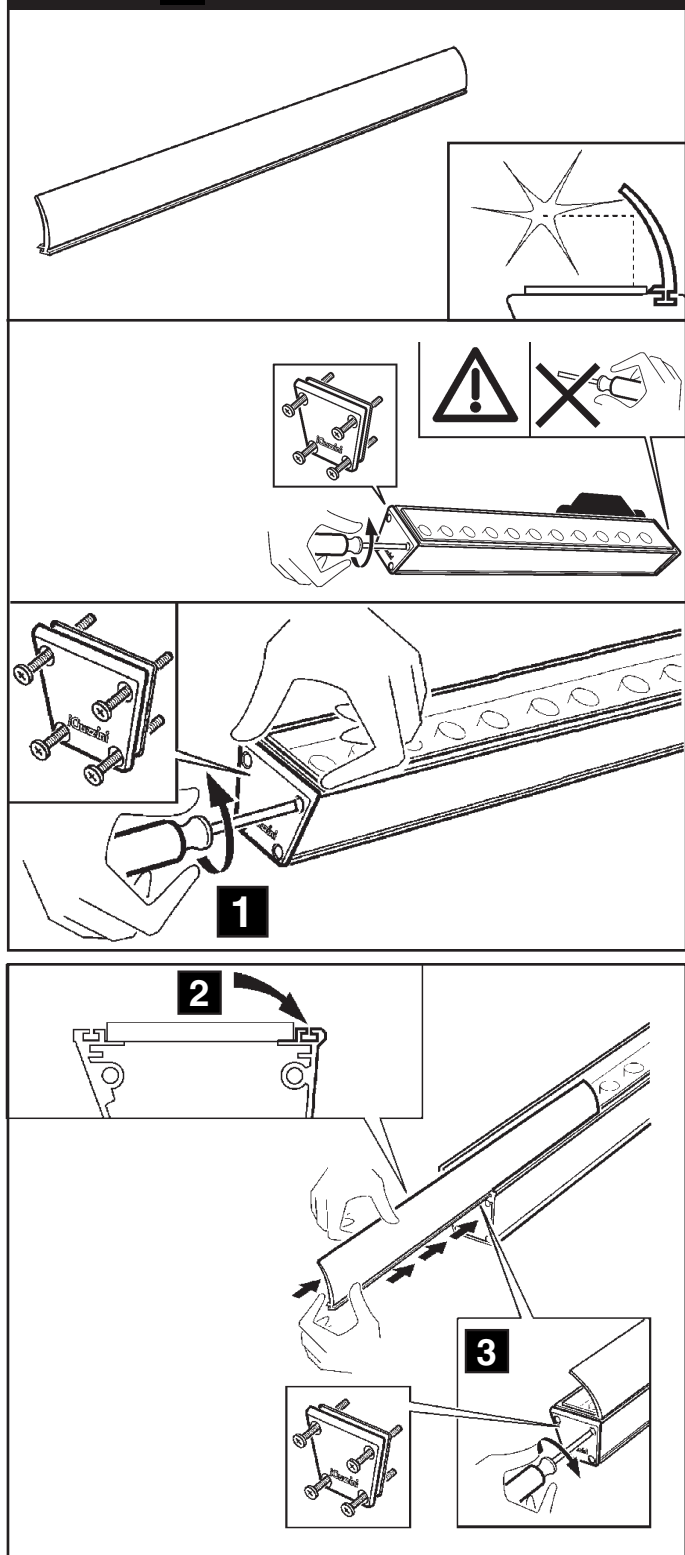


**لا يمكن استخدام هذا المنتج في حالة وجود كسر في العدسات، ومن ثم يجب الاتصال بالشركة المصنعة لاستبدال العدسات المكسورة.**

IT In caso di rottura delle lenti il prodotto non può essere utilizzato, contattare il costruttore per la sua sostituzione.

EN Should the lenses break, the product cannot be used. Contact the manufacturer for replacement.

ES En caso de rotura de las lentes, el producto no puede utilizarse y se debe contactar con el fabricante para su sustitución.



1.154.596.00  
ISO6196/01



|     |                                                              |
|-----|--------------------------------------------------------------|
| I   | NON SOLLECITARE IL PRODOTTO A TORSIONE                       |
| GB  | DO NOT SUBMIT THE PRODUCT TO TWISTING                        |
| FR  | NE PAS SOUMETTRE LE PRODUIT À TORSION                        |
| DE  | LEUCHTE AUF KEINEN FALL IN LÄNGSRICHTUNG VERDREHEN!          |
| NL  | BEWEEG HET PRODUCT NIET TERWIJL HET ONDERHEVIG IS AAN TORSIE |
| E   | NO FORZAR LA TORSIÓN DEL PRODUCTO                            |
| DK  | UDSÆT IKKE PRODUKTET FOR VRIDNINGER                          |
| N   | IKKE UTSETT PRODUKTET FOR VRIDNING                           |
| S   | VRIDBELASTA INTE PRODUKTEN                                   |
| RUS | НЕ СКРУЧИВАТЬ ИЗДЕЛИЕ                                        |
| CN  | 切勿使产品发生扭曲。                                                   |

1.154.596.00  
ISO6196/01



|     |                                                              |
|-----|--------------------------------------------------------------|
| I   | NON SOLLECITARE IL PRODOTTO A TORSIONE                       |
| GB  | DO NOT SUBMIT THE PRODUCT TO TWISTING                        |
| FR  | NE PAS SOUMETTRE LE PRODUIT À TORSION                        |
| DE  | LEUCHTE AUF KEINEN FALL IN LÄNGSRICHTUNG VERDREHEN!          |
| NL  | BEWEEG HET PRODUCT NIET TERWIJL HET ONDERHEVIG IS AAN TORSIE |
| E   | NO FORZAR LA TORSIÓN DEL PRODUCTO                            |
| DK  | UDSÆT IKKE PRODUKTET FOR VRIDNINGER                          |
| N   | IKKE UTSETT PRODUKTET FOR VRIDNING                           |
| S   | VRIDBELASTA INTE PRODUKTEN                                   |
| RUS | НЕ СКРУЧИВАТЬ ИЗДЕЛИЕ                                        |
| CN  | 切勿使产品发生扭曲。                                                   |

1.154.596.00  
ISO6196/01



|     |                                                              |
|-----|--------------------------------------------------------------|
| I   | NON SOLLECITARE IL PRODOTTO A TORSIONE                       |
| GB  | DO NOT SUBMIT THE PRODUCT TO TWISTING                        |
| FR  | NE PAS SOUMETTRE LE PRODUIT À TORSION                        |
| DE  | LEUCHTE AUF KEINEN FALL IN LÄNGSRICHTUNG VERDREHEN!          |
| NL  | BEWEEG HET PRODUCT NIET TERWIJL HET ONDERHEVIG IS AAN TORSIE |
| E   | NO FORZAR LA TORSIÓN DEL PRODUCTO                            |
| DK  | UDSÆT IKKE PRODUKTET FOR VRIDNINGER                          |
| N   | IKKE UTSETT PRODUKTET FOR VRIDNING                           |
| S   | VRIDBELASTA INTE PRODUKTEN                                   |
| RUS | НЕ СКРУЧИВАТЬ ИЗДЕЛИЕ                                        |
| CN  | 切勿使产品发生扭曲。                                                   |

1.154.596.00  
ISO6196/01



|     |                                                              |
|-----|--------------------------------------------------------------|
| I   | NON SOLLECITARE IL PRODOTTO A TORSIONE                       |
| GB  | DO NOT SUBMIT THE PRODUCT TO TWISTING                        |
| FR  | NE PAS SOUMETTRE LE PRODUIT À TORSION                        |
| DE  | LEUCHTE AUF KEINEN FALL IN LÄNGSRICHTUNG VERDREHEN!          |
| NL  | BEWEEG HET PRODUCT NIET TERWIJL HET ONDERHEVIG IS AAN TORSIE |
| E   | NO FORZAR LA TORSIÓN DEL PRODUCTO                            |
| DK  | UDSÆT IKKE PRODUKTET FOR VRIDNINGER                          |
| N   | IKKE UTSETT PRODUKTET FOR VRIDNING                           |
| S   | VRIDBELASTA INTE PRODUKTEN                                   |
| RUS | НЕ СКРУЧИВАТЬ ИЗДЕЛИЕ                                        |
| CN  | 切勿使产品发生扭曲。                                                   |

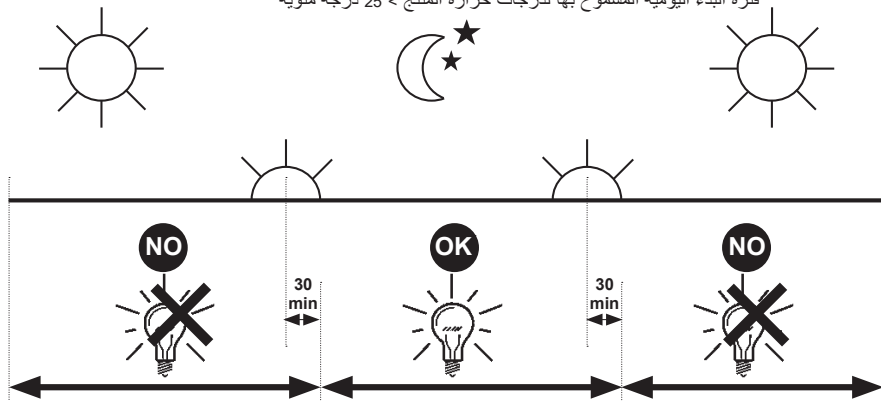
| iGuzzini<br>2.519.534.02<br>ISO7064/02  | fattore di potenza<br>power factor<br>facteur de puissance<br>Leistungsfaktor<br>vermogensfactor<br>factor de potencia<br>effektfaktor<br>effektfaktor<br>effektfaktor<br>фактор мощности<br>功率因数 | corrente assorbita<br>absorbed current<br>courant absorbé<br>Stromaufnahme<br>stroomopname<br>corriente absorbida<br>absorberet strøm<br>absorbert strøm<br>tillförd ström<br>поглощаемая<br>мощность<br>电源电流<br>(A) |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                         |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| ART                                     |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| BG96                                    | >0,9                                                                                                                                                                                              | 0,040                                                                                                                                                                                                                |
| BG97                                    |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| BG98                                    | >0,9                                                                                                                                                                                              | 0,080                                                                                                                                                                                                                |
| BG99                                    |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| BH00                                    | >0,9                                                                                                                                                                                              | 0,110                                                                                                                                                                                                                |
| BH01                                    |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| BH02                                    | >0,9                                                                                                                                                                                              | 0,070                                                                                                                                                                                                                |
| BH03                                    |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| BH04                                    | >0,9                                                                                                                                                                                              | 0,130                                                                                                                                                                                                                |
| BH05                                    |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| BH06                                    | >0,95                                                                                                                                                                                             | 0,190                                                                                                                                                                                                                |
| BH07                                    |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| BH08                                    | >0,95                                                                                                                                                                                             | 0,09                                                                                                                                                                                                                 |
| BH09                                    |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| BI51                                    |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| BI52                                    |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| BH10                                    | >0,95                                                                                                                                                                                             | 0,180                                                                                                                                                                                                                |
| BH11                                    |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| BI53                                    |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| BI54                                    |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| BH12                                    | >0,95                                                                                                                                                                                             | 0,300                                                                                                                                                                                                                |
| BH13                                    |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| BI55                                    |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| BI56                                    |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| BI57 - BI58 - BI63 - BI64               | >0,9                                                                                                                                                                                              | 0,114                                                                                                                                                                                                                |
| BI59 - BI60 - BI65 - BI66               | >0,9                                                                                                                                                                                              | 0,170                                                                                                                                                                                                                |
| BI61 - BI62 - BI67 - BI68 - BN91 - BN88 | >0,95                                                                                                                                                                                             | 0,217                                                                                                                                                                                                                |
| BI69 - BI72 - BP12 - BP14 - BM63 - BM66 | >0,9                                                                                                                                                                                              | 0,133                                                                                                                                                                                                                |
| BI70 - BI73 - BP13 - BP15 - BM64 - BM67 | >0,9                                                                                                                                                                                              | 0,190                                                                                                                                                                                                                |
| BI71 - BI74 - BM65 - BM68               | >0,95                                                                                                                                                                                             | 0,245                                                                                                                                                                                                                |
| BM42 - BM45                             | >0,9                                                                                                                                                                                              | 0,119                                                                                                                                                                                                                |
| BM43 - BM46                             | >0,9                                                                                                                                                                                              | 0,186                                                                                                                                                                                                                |
| BM44 - BM47                             | >0,95                                                                                                                                                                                             | 0,16                                                                                                                                                                                                                 |
| BN87 - BN90                             | -                                                                                                                                                                                                 | -                                                                                                                                                                                                                    |
| BN89 - BN92                             | -                                                                                                                                                                                                 | -                                                                                                                                                                                                                    |

| iGuzzini<br>2.519.534.02<br>ISO7064/02  | fattore di potenza<br>power factor<br>facteur de puissance<br>Leistungsfaktor<br>vermogensfactor<br>factor de potencia<br>effektfaktor<br>effektfaktor<br>effektfaktor<br>фактор мощности<br>功率因数 | corrente assorbita<br>absorbed current<br>courant absorbé<br>Stromaufnahme<br>stroomopname<br>corriente absorbida<br>absorberet strøm<br>absorbert strøm<br>tillförd ström<br>поглощаемая<br>мощность<br>电源电流<br>(A) |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                         |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| ART                                     |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| BG96                                    | >0,9                                                                                                                                                                                              | 0,040                                                                                                                                                                                                                |
| BG97                                    |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| BG98                                    | >0,9                                                                                                                                                                                              | 0,080                                                                                                                                                                                                                |
| BG99                                    |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| BH00                                    | >0,9                                                                                                                                                                                              | 0,110                                                                                                                                                                                                                |
| BH01                                    |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| BH02                                    | >0,9                                                                                                                                                                                              | 0,070                                                                                                                                                                                                                |
| BH03                                    |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| BH04                                    | >0,9                                                                                                                                                                                              | 0,130                                                                                                                                                                                                                |
| BH05                                    |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| BH06                                    | >0,95                                                                                                                                                                                             | 0,190                                                                                                                                                                                                                |
| BH07                                    |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| BH08                                    | >0,95                                                                                                                                                                                             | 0,09                                                                                                                                                                                                                 |
| BH09                                    |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| BI51                                    |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| BI52                                    |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| BH10                                    | >0,95                                                                                                                                                                                             | 0,180                                                                                                                                                                                                                |
| BH11                                    |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| BI53                                    |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| BI54                                    |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| BH12                                    | >0,95                                                                                                                                                                                             | 0,300                                                                                                                                                                                                                |
| BH13                                    |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| BI55                                    |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| BI56                                    |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| BI57 - BI58 - BI63 - BI64               | >0,9                                                                                                                                                                                              | 0,114                                                                                                                                                                                                                |
| BI59 - BI60 - BI65 - BI66               | >0,9                                                                                                                                                                                              | 0,170                                                                                                                                                                                                                |
| BI61 - BI62 - BI67 - BI68 - BN91 - BN88 | >0,95                                                                                                                                                                                             | 0,217                                                                                                                                                                                                                |
| BI69 - BI72 - BP12 - BP14 - BM63 - BM66 | >0,9                                                                                                                                                                                              | 0,133                                                                                                                                                                                                                |
| BI70 - BI73 - BP13 - BP15 - BM64 - BM67 | >0,9                                                                                                                                                                                              | 0,190                                                                                                                                                                                                                |
| BI71 - BI74 - BM65 - BM68               | >0,95                                                                                                                                                                                             | 0,245                                                                                                                                                                                                                |
| BM42 - BM45                             | >0,9                                                                                                                                                                                              | 0,119                                                                                                                                                                                                                |
| BM43 - BM46                             | >0,9                                                                                                                                                                                              | 0,186                                                                                                                                                                                                                |
| BM44 - BM47                             | >0,95                                                                                                                                                                                             | 0,16                                                                                                                                                                                                                 |
| BN87 - BN90                             | -                                                                                                                                                                                                 | -                                                                                                                                                                                                                    |
| BN89 - BN92                             | -                                                                                                                                                                                                 | -                                                                                                                                                                                                                    |

IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C  
 EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C  
 FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C  
 DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C  
 NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C  
 ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C  
 DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C  
 NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C  
 SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C  
 RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C  
 ZH 产品温度高于25°C时允许的正常运行时长

**iGuzzini**  
 1.154.627.03  
 IS09175/03

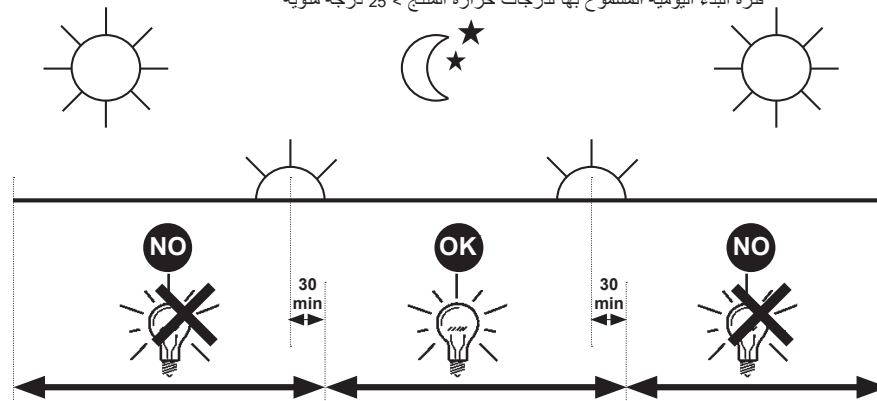
AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج < 25 درجة مئوية



IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C  
 EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C  
 FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C  
 DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C  
 NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C  
 ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C  
 DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C  
 NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C  
 SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C  
 RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C  
 ZH 产品温度高于25°C时允许的正常运行时长

**iGuzzini**  
 1.154.627.03  
 IS09175/03

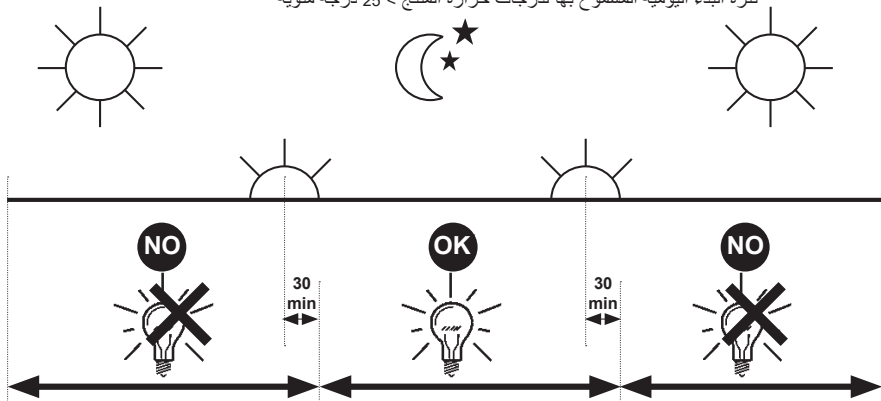
AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج < 25 درجة مئوية



IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C  
 EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C  
 FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C  
 DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C  
 NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C  
 ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C  
 DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C  
 NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C  
 SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C  
 RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C  
 ZH 产品温度高于25°C时允许的正常运行时长

**iGuzzini**  
 1.154.627.03  
 IS09175/03

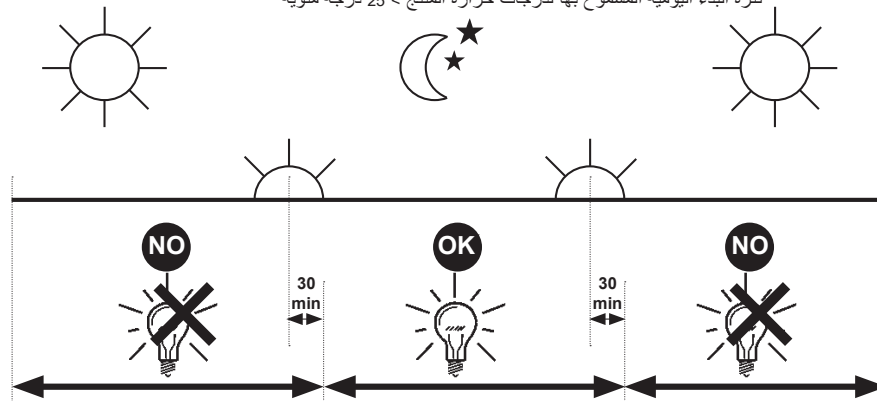
AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج < 25 درجة مئوية



IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C  
 EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C  
 FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C  
 DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C  
 NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C  
 ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C  
 DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C  
 NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C  
 SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C  
 RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C  
 ZH 产品温度高于25°C时允许的正常运行时长

**iGuzzini**  
 1.154.627.03  
 IS09175/03

AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج < 25 درجة مئوية



2.509.257.00  
ISO6811/00



لا تعرض المنتج للالتواء

عر

I

NON SOLLECITARE IL PRODOTTO A TORSIONE

GB

DO NOT SUBMIT THE PRODUCT TO TWISTING

E

NO FORZAR LA TORSIÓN DEL PRODUCTO

2.509.257.00  
ISO6811/00



لا تعرض المنتج للالتواء

عر

I

NON SOLLECITARE IL PRODOTTO A TORSIONE

GB

DO NOT SUBMIT THE PRODUCT TO TWISTING

E

NO FORZAR LA TORSIÓN DEL PRODUCTO

2.509.257.00  
ISO6811/00



لا تعرض المنتج للالتواء

عر

I

NON SOLLECITARE IL PRODOTTO A TORSIONE

GB

DO NOT SUBMIT THE PRODUCT TO TWISTING

E

NO FORZAR LA TORSIÓN DEL PRODUCTO

2.509.257.00  
ISO6811/00



لا تعرض المنتج للالتواء

عر

I

NON SOLLECITARE IL PRODOTTO A TORSIONE

GB

DO NOT SUBMIT THE PRODUCT TO TWISTING

E

NO FORZAR LA TORSIÓN DEL PRODUCTO

2.509.257.00  
ISO6811/00



لا تعرض المنتج للالتواء

عر

I

NON SOLLECITARE IL PRODOTTO A TORSIONE

GB

DO NOT SUBMIT THE PRODUCT TO TWISTING

E

NO FORZAR LA TORSIÓN DEL PRODUCTO

2.509.257.00  
ISO6811/00



لا تعرض المنتج للالتواء

عر

I

NON SOLLECITARE IL PRODOTTO A TORSIONE

GB

DO NOT SUBMIT THE PRODUCT TO TWISTING

E

NO FORZAR LA TORSIÓN DEL PRODUCTO

2.509.257.00  
ISO6811/00



لا تعرض المنتج للالتواء

عر

I

NON SOLLECITARE IL PRODOTTO A TORSIONE

GB

DO NOT SUBMIT THE PRODUCT TO TWISTING

E

NO FORZAR LA TORSIÓN DEL PRODUCTO

2.509.257.00  
ISO6811/00



لا تعرض المنتج للالتواء

عر

I

NON SOLLECITARE IL PRODOTTO A TORSIONE

GB

DO NOT SUBMIT THE PRODUCT TO TWISTING

E

NO FORZAR LA TORSIÓN DEL PRODUCTO

2.509.257.00  
ISO6811/00



لا تعرض المنتج للالتواء

عر

I

NON SOLLECITARE IL PRODOTTO A TORSIONE

GB

DO NOT SUBMIT THE PRODUCT TO TWISTING

E

NO FORZAR LA TORSIÓN DEL PRODUCTO

2.509.257.00  
ISO6811/00



لا تعرض المنتج للالتواء

عر

I

NON SOLLECITARE IL PRODOTTO A TORSIONE

GB

DO NOT SUBMIT THE PRODUCT TO TWISTING

E

NO FORZAR LA TORSIÓN DEL PRODUCTO

2.509.257.00  
ISO6811/00



لا تعرض المنتج للالتواء

عر

I

NON SOLLECITARE IL PRODOTTO A TORSIONE

GB

DO NOT SUBMIT THE PRODUCT TO TWISTING

E

NO FORZAR LA TORSIÓN DEL PRODUCTO

2.509.257.00  
ISO6811/00



لا تعرض المنتج للالتواء

عر

I

NON SOLLECITARE IL PRODOTTO A TORSIONE

GB

DO NOT SUBMIT THE PRODUCT TO TWISTING

E

NO FORZAR LA TORSIÓN DEL PRODUCTO

